

48. tudományos diákkörök konferenciája debrecenben

vid fm/ke-Lm fm

1961. október 30.

hétfőn debrecenben a kossuth Lajos tudományegyetem aulájában megkezdődött a tudományos diákkörök háromnapos konferenciája. a tanácskozáson a debreceni tudományegyetem 11 diákkörének tudományos munkákkal foglalkozó hallgatói számoltak be eredményeikről.

az ünnepélyes megnyitó plenáris ülésel kezdődött, amelyen dr. berényi dénes, a kossuth Lajos tudományegyetem természettudományi karának dékánja üdvözölte a fiatalokat, majd megkezdődtek az előadások. tizenegy szekcióban 41 előadás hangzik majd el a háromnapos konferencián./mti/

50. fogadás a török köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

t bc/tm-Lm hk

1961. október 30.

burhan isin, a török köztársaság budapesti követe a török nemzeti ünnep alkalmából hétfőn este fogadást adott. a fogadáson megjelent incze jenő külkereskedelmi miniszter, losonczy pál földművelésügyi miniszter, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, szarka károly külügyminiszterhelyettes és a külügyminisztérium a honvédelmi minisztérium, a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa, a tudományos és kulturális élet több képviselője. résztvett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja./mti/

49. a budapesti zenei hetek záróhangverseny az erkel színházban

t fe/tm-Lm hk

1961. október 30.

hétfőn este az erkel színházban megrendezett záróhangversennyel véget értek a budapesti zenei hetek, amelyek öt héten át mind a hazai, mind a külföldi zenei élet érdeklődésének központjában állottak; a záróhangversenyen a magyar állami hangverseny zenekar ferencsik jános karmester vezényletével Liszt esz-dur zongoraversenyét adta elő, közreműködött david wilde angol zongoraművész, a nemzetközi liszt-bartók zongoraversenyen első díjat nyert győztes. a szünet után liszt: esztergomi miséje volt a műsoron, közreműködött a budapesti kórus, szólisták voltak: werner mária, szőnyi olga, bartha alföldi és faragó andrás. a nagyszerű hangverseny méltó befejezése volt a budapesti zenei heteknek, a hallgatóság hosszantartó tapsal köszönte a művészeket./mti/

20.25 20.10

- 32 -

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. október 31.

1. november 1-én diszelórással nyílik a szovjet filmhét - háromtagú szovjet művészküldöttség érkezik budapestre

i di/tm szb sr

1961. október 31.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából, a szovjet filmek növekvő népszerűségének jegyében az idén november 2-től szovjet filmhétet rendeznek a városokban és falvakban. az eseménysorozat november 1-én budapesten nyitják meg, amikor az uránia filmszínházban diszelórással mutatják be, a második moszkvai nemzetközi filmfesztivál nagydíjjal kitüntetett magyarul beszélő új szovjet filmet, a tiszta égbolt című alkotást. az újdonság bator hangú történetét danyil hrabrovickij írta, a forgatókönyv szovjet grigorij csuhraj állította át filmre. a főszerepeket jevgenyij urbanszkij és nyina drobiseva alakítja, a diszelórással szovjet művészküldöttséget várnak, amelynek tagjai: nyikolaj ribnyikov és margarita vologyina, a filmhét műsorán szereplő két élet című újdonság szereplői, valamint danyil hrabrovickij a tiszta égbolt forgatókönyvének írója.

az idei szovjet filmhét eseményeit három hullámban bonyolítják le; november 2-től 9-ig, a fővárosban és hat megyében tartanak bemutatókat, hét megyében november 9-től, hat megyében pedig november 13-tól rendezik meg a szovjet filmhét előadásait. a premier lesz a tiszta égbolton kívül műsorra tűzik a két élet című szovjet filmet, amely az 1917-es esztendő napjainak történetéből merítette esztergomi eseményét, a kétrészes újdonságban olyan kiváló művészek szerepelnek, mint alla larionova, nyikolaj ribnyikov és druzsnyikov. a szovjet filmhét előadásaira az ország több száz moziában kerül sor. budapesten hét moziban vetítik majd a tiszta égboltot, ötben pedig a két élet című alkotást. a premierekkel egyidejűleg felújítják az elmúlt évek számos nagyszerű szovjet filmjét, így például a száltnak a darvak-at, az emberi sors-ot, a ballada a katonáról-t, a esengés don-t, a kutyás nőtgyet, a 41-ik-et, stb.

/mti/

G

-!-

- 1 -

*Handwritten signature or initials.*

bb 48. tudományos diákkörök konferenciája debreczenben

vid fm/ke-lm fm

1961. október 30.

hétfőn debreczenben a kossuth Lajos tudományegyetem aulájában megkezdődött a tudományos diákkörök háromnapos konferenciája. a tanácskozáson a debreceni tudományegyetem 11 diákkörének tudományos munkákkal foglalkozó hallgatói számolnak be eredményeikről.

az ünnepélyes megnyitó plenáris ülésel kezdődött, amelyen dr. berényi dénes, a kossuth Lajos tudományegyetem természettudományi karának dékánja üdvözölte a fiatalokat, majd megkezdődtek az előadások. tizenegy szekcióban 41 előadás hangzik majd el a háromnapos konferencián. /mti/

bb 50. fogadás a török köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

t bc/tm-lm hk

1961. október 30.

Burhan isin, a török köztársaság budapesti követe a török nemzeti ünnep alkalmából hétfőn este fogadást adott. a fogadáson megjelent incze jenő külkereskedelmi miniszter, Losonczy Pál földművelésügyi miniszter, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke, Szarka Károly külügyminiszterhelyettes és a külügyminisztérium a honvédelmi minisztérium, a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa, a tudományos és kulturális élet több képviselője. résztvevett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. /mti/

bb 49. a budapesti zenei hetek záróhangverseny az erkel színházban

t fe/tm-lm hk

1961. október 30.

hétfőn este az erkel színházban megrendezett záróhangversennyel véget értek a budapesti zenei hetek, amelyek öt héten át mind a hazai, mind a külföldi zenei élet érdeklődésének központjában állottak. a záróhangversenyen a magyar állami hangverseny zenekar Ferencsik János karmester vezényletével Liszt Esz-dur zongoraversenyét adta elő, közreműködött David Wilde angol zongoraművész, a nemzetközi Liszt-Bartók zongoraversenyen első díjat nyert győztes. a szünet után Liszt Esztergomi miséje volt a műsoron, közreműködött a budapesti kórus, szólóisták voltak: Werner Mária, Szőnyi Olga, Bartha Alfonz és Faragó András. a nagyszerű hangverseny méltó befejezése volt a budapesti zenei heteknek, a hallgatóság hosszantartó tapsal köszönte a művészeket. /mti/

20.25 20.10

- 32 -

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. október 31.

bb 1. november 1-én diszelőadással nyílik a szovjet filmhét - háromtagú szovjet művészküldöetség érkezik budapestre

i di/tm szb sr

1961. október 31.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából, a szovjet filmek növekvő népszerűségének jegyében az idén november 2-től szovjet filmhetet rendeznek a városokban és falvakban. az eseménysorozatot november 1-én budapesten nyitják meg, amikor az uránia filmszínházban diszelőadással mutatják be, a második moszkvai nemzetközi filmfesztivál nagydíjával kitüntetett magyarul beszélő új szovjet filmet, a tiszta égbolt című alkotást. az újdonság bator hangú történetét danyiil hrabrovickij írta, a forgatókönyv gonall grigorij csuhraj ültette át filmre, a főszerepeket jevgenyij urbanszkij és nyina drobiseva alakítja, a diszelőadásra szovjet művészküldötséget várnak, amelynek tagjai: nyikolaj ribnyikov és margarita vologyina, a filmhét műsorán szereplő két élet című újdonság szereplői, valamint danyiil hrabrovickij a tiszta égbolt forgatókönyvének írója.

az idei szovjet filmhét eseményeit három hullámban bonyolítják le; november 2-től 9-ig, a fővárosban és hat megyében tartanak bemutatókat, hét megyében november 9-től, hat megyében pedig november 13-tól rendezik meg a szovjet filmhét előadásait. a premier mozik a tiszta égbolton kívül műsorra tűzik a két élet című szovjet filmet, amely az 1917-es esztendő napjainak történetéből merítette esztendőnyét, a kétrészes újdonságban olyan kiváló művészek szerepelnek, mint alla larionova, nyikolaj ribnyikov és druzsnyikov. a szovjet filmhét előadásaira az ország többszáz mozijában kerül sor. budapesten hét moziban vetítik majd a tiszta égboltot, ötben pedig a két élet című alkotást. a premierekkel egyidejűleg felújítják az elmúlt évek számos nagyszerű szovjet filmjét, így például a szállnak a darvak-at, az emberi sors-ot, a ballada a katonáról-t, a esendes don-t, a kutyás nőgyet, a 41-ik-et, stb. /mti/

G

-!-

- 1 -

bb 2. Ötszörösére fejlesztik az ömlesztett cement szállítást a második ötéves tervben - a papírzsák elhagyása mintegy nyolcvanmillió devizaforint megtakarítást jelent

1 sb/te szb vg

1961. október 31.

a második ötéves terv fontos feladatnak jelöli meg, hogy 1965-ben már legalább egymillió tonna cementet szállítsunk tartályokkal felszerelt járműveken, így az ország cementtermelésének csaknem a negyven százalékát nem kell majd papírzsákba csomagolni, hanem ömlesztve lehet szállítani, a papírzsákokat külföldről vásároljuk, s minden darab négy devizaforintjába kerül az országnak, a terv- időszak utolsó évében tehát mintegy nyolcvanmillió devizaforintot takarít meg népgazdaságunk a papírzsák elhagyásával. bővül a megtakarítás azzal is, hogy csökkennek az építkezések raktározási kiadásai, nem kell külön raktárhelyiséget építeni, mert fémlemezről készült silóban helyezik el a cementet, s az építkezés befejezése után a fémtartályt elszállítják a következő munkahelyre.

az ország építkezéseiben jelenleg mintegy kétszáz nagy lemez-siló csökkenti a tárolás gondját, s a jövőre újabb háromszáz tartályt kapnak az építők, a jövő évben nagy változás kezdődik az építésügyi minisztérium szállítási igazgatóságának munkájában is. összpontosítják a cement és a betonelem szállítását az 5-ös számú épületanyagfuvarozó vállalatnál, hogy meggyorsítsák a második ötéves tervben előírt feladat teljesítését, a vállalat ötvenöt tartálygépkocsival és 34 különleges vagonnal január 1-től már két műszakban szállítja majd az ömlesztett cementet, hogy jobban kihasználja berendezéseit, kiegészíti azonban a gépparkot még husz nagy, vagy negyven kisebb tartálygépkocsival és husz cementszállító vagonnal is, ezekkel jövőre már valamennyi betonemgyárat ki tudnak szolgáltatni ömlesztett cementtel, s ennek fogadására kötelezik azokat az építkezéseket is, amelyek lábatlan és tatabánya körzetében havonta kétszáz tonnánál több cementet használnak fel.

a gazdaságossági számítások kimutatták, hogy hetven kilométer-nél nagyobb távolságra gépkocsikkal már nem kifizetődő az ömlesztett cement szállítása, csak a vagonokkal, kevés építkezésen van azonban iparvágány, s olyan berendezés, amely a vagon tartályait ki tudná üríteni, ezért cementtároló és szétosztó állomásokkal hálózzák be az országot, ezek fogadják majd a vasúton érkező cementet, s a telephelyre beosztott tartálygépkocsik fuvarozzák tovább az anyagot a gazdaságos szállítás körzetében, az első állomások jövőre már megkezdik működését budapesten, s később hasonló telephelyet rendeznek be a borsodi iparvidéken, debrecenben, szegeden, mohácson és zalaegegerszegen, így nem marad „fehér folt”, az országban, s a második ötéves tervben az előirányzatnak megfelelően ötszörösére fejlesztik az ömlesztett cement szállítást. /mti/

- 2 -

Goš  
/K/

bb 3. hörcsögvadászlat a hernádnémeti határban

vid ká/j-lm li

1961. október 31.

borsod megyében, hernádnémeti község határában valóságos hörcsög-invázió pusztítja a termést, a kártételre jellemző, hogy a vörös csillag tsz kukoricatábláján a termés 80 százalékát hordták földalatti odúikba a rágcsálók, a mezőn 100 négyzetméterenként átlag 9 lakott hörcsöglyukat találtak, a védekezés teljes erővel megindult, s a szénkénegezésen kívül a lakosság is irtja a hörcsögöket: csapdákat raknak ki a szántóföldekre, egy-egy éjszaka 200-300 hörcsögöt fognak meg, s van olyan „hörcsögvadász”, aki néhány nap alatt több mint 2000 hörcsögöt gyűjtött össze, békés megyéből is segítség érkezett: egy tizfőnyi brigád kezdte meg a kártékony rágcsálók irtását hernádnémetiben, a becslések szerint 3 hét alatt több mint 50.000 hörcsögöt pusztítottak el a község határában. /mti/

- 1 -

bb 4. a kőszivü ember fiait litván és turkmén nyelven - magyar művek külföldön

1 v/tm-lm sr

1 1961. október 31.

külföldön egyre keresettebbek a magyar szerzők művei, az utóbbi időben számos országban jelentek meg klasszikusaink ismert regényei, továbbá a politikai munkák és mai magyar írók alkotásai, a szovjetunióban jókai: a kőszivü ember fiait című regényét litván és turkmén nyelven adták ki, illés béla válogatott novelláit virradat címmel jelentették meg, goda gábor elbeszélés-kötete észt nyelven 15.000-res példányban látott napvilágot, mesterházi lajos válogatott elbeszéléseit rigában lett nyelven adták közzé 30.000 példányban.

a corvina a német olvasók számára kiadott egy kötetnyi móríciz elbeszélést szegény emberek címmel, a novellákat nagy péter válogatta, a zsebkönyv alakú kötetet würtz ádám illusztrálta, szabó magda mondják meg zsófikának című regénye - a corvina német nyelvű kiadásában - az erika címet kapta. /mti/

G. No  
/K/

- 3 -

bb 5. korszerű galvanizáló automata üzembeállításával is gyorsítják a kerékpáralkatrészek gyártását

i tó/tó szb vg

1961. október 31.

a csepel vas- és féművek kerékpárgyárában az ötéves tervben mintegy harminc százalékkal növekszik a kerékpárgyártás, ezenfelül azonban el kell látniok pótalkatrészekkel a külföldi megrendelőket és a hazai vásárlókat is. a jelenlegi galvanizáló üzem bővítése hagyományos termelőberendezésekkel nem kifizetődő, ezért külföldön vásárolt olyan automata berendezést, amely kielégíti a leghaladottabb technológiai igényeket és közbelső polirozási művelet nélkül fényes réz-, nikkel- és króm bevonatot ad. az automata galvanizáló berendezés üzembehelyezésével lehetőség nyílik a kerékpárgyárnak a világpiacra is versenyképes alkatrészek gyártására. megoldódik a hazai alkatrész ellátás is. /mti/

bb 6. harminc malac prémiumként

vid ká/j szb ká

1961. október 31.

szolnok megye egyik ismert szövetkezetében, a cserkeszöllői román-magyar barátság termelőszövetkezetben évente több mint egymillió forint jövedelmet hoz az állattenyésztés. a legtöbb bevétel a sertésenyésztésből származik. az érdem a kiváló állatgondozóké, akik anyakocánként évente átlag 16 malacot nevelnek fel. az idei első ellésből jelenleg 400 kismalacot gondoznak a sertéstelepen. vincze istván és vincze józsef állatgondozók a terven felüli szaporulatért prémiumban részesültek: eddig 30 „prémium-malacot,, vittek haza. /mti/

- 4 -

bb 7. nyolcemeletes pontházak épülnek az óbudai kísérleti lakótelepen

i hi/sze/m/sr

1961. október 31.

a 3. kerületi tanács vezetői tájékoztatták az mti munkatársát az óbudai állami lakásépítkezésekről.

a névizi-uti lakótelepen 1957-től folyamatosan 315 lakást adtak át. a lakótelep céljaira kijelölt terület beépítése - az iskola, az óvoda és a bölcsőde létrehozásával - lényegében befejezéshez közeledik.

Óbuda legnagyobb kiterjedésű, modern lakótelepének, az úgynevezett kísérleti lakótelepnek az építkezése több ütemben valósul meg. az első szakaszban előirányzott 385 lakás legnagyobb részét már átadták, illetve egy épület kivételével ez év végéig átadják. már emelkednek egy kizárólag garzon lakásokból álló épület falai is, amelynek 85 egyszoba-fürdőszobás, főzőfülkés otthonát a jövő év májusa után foglalhatják el a tulajdonosaik. a jövő évben a kísérleti telepen további építkezések megindulása várható. a tervek szerint 3 nyolcemeletes, úgynevezett sávház - téglalap alakú épület, - 108 lakással, a második szakaszban tehát összesen 216 lakás épül. /pontház épül, egyenként 36 lakással, továbbá egy nyolcemeletes,

Óbuda városfejlesztési tervébe illeszkedik a flórián-teri lőtérház megépítése, mely a később kialakítandó városkép első modern épülete lesz. a 49 lakásos épület földszinti helyiségeiben az otp irodái, valamint korszerű üzletház kap helyet.

számottevők a kerületben az állami támogatással végzett emeletépítések is. a legjelentősebb ezek közül a korvin ottó utca 44. szám alatti, ahol két emelet ráépítésével husz lakást nyernek. hasonló építkezésbe fogtak a kecske utcában, valamint a szőlő utcában. az orbán balázs-uti lakótelepen a bécsi-uti téglagyár két, 12 lakásos épületét nemrég fejezték be, a bojtár utca 1. számú tetken az ém. 18-as számú autóközlekedési vállalat létesít négylakásos épületet. a folyondár-utca mentén a bányászati kutató intézet hoz létre 35 lakásból álló telepet saját dolgozóinak. a lakásokat az év végén adják át.

a kerület tanácsi vezetői hangoztatták, hogy - mivel a főváros több kerületében nincs megfelelő terület új lakóházak építésére - az Óbudán épülő otthonok nemcsak a 3. kerület lakásproblémáit segítik megoldani, hanem egész Budapestét. így a 3. kerület az Óbudán létesülő lakásokból csak a többi kerülethez hasonló arányban részesedik.

/mti/

---

8,45

1020

- 5 -

bb 5. korszerű galvanizáló automata üzembeállításával is gyorsítják a kerékpáralkatrészek gyártását

i tó/tó szb vg

1961. október 31.

a csepel vas- és fémművek kerékpárgyárában az ötéves tervben mintegy harminc százalékkal növekszik a kerékpárgyártás, ezenfelül azonban el kell látniok pótalkatrészekkel a külföldi megrendelőket és a hazai vásárlókat is. a jelenlegi galvanizáló üzem bővítése hagyományos termelőberendezésekkel nem kifizetődő, ezért külföldön vásárolt olyan automata berendezést, amely kielégíti a leghaladottabb technológiai igényeket és közbelső polirozási művelet nélkül fényes réz-, nikkel- és króm bevonatot ad. az automata galvanizáló berendezés üzembehelyezésével lehetőség nyílik a kerékpárgyárnak a világpiacon is versenyképes alkatrészek gyártására. megoldódik a hazai alkatrész ellátás is. /mti/

--

bb 6. harminc malac prémiumként

vid ká/j szb ká

1961. október 31.

szolnok megye egyik ismert szövetkezetében, a cserkeszőllői román-magyar barátság termelőszövetkezetben évente több mint egymillió forint jövedelmet hoz az állattenyésztés. a legtöbb bevétel a sertésenyésztésből származik. az érdem a kiváló állatgondozóké, akik anyakocánként évente átlag 16 malacot nevelnek fel. az idei első ellésből jelenleg 400 kismalacot gondoznak a sertéstelepen. vincze istván és vincze józsef állatgondozók a terven felüli szaporulatért prémiumban részesültek: eddig 30 „prémium-malacot,, vittek haza. /mti/

--

- 4 -

6.15

*per*

bb 7. nyolcemeletes pontházak épülnek az óbudai kísérleti lakótelepen

i ni/sze/m/sr

1961. október 31.

a 3. kerületi tanács vezetői tájékoztatták az mti munkatársát az óbudai állami lakásépítkezésekről.

a névizi-uti lakótelepen 1957-től folyamatosan 315 lakást adtak át. a lakótelep kétjaira kijelölt terület beépítése - az iskola, az óvoda és a bölcsőde létrehozásával - lényegében befejezéshez közeledik.

Óbuda legnagyobb kiterjedésű, modern lakótelepének, az ugynevezett kísérleti lakótelepnek az építkezése több ütemben valósul meg. az első szakaszban előirányzott 385 lakás legnagyobb részét már átadták, illetve egy épület kivételével ez év végéig átadják. már emelkednek egy kizárólag garzon lakásokból álló épület falai is, amelynek 85 egyszoba-fürdőszobás, főzőfülkés otthonát a jövő év májusa után foglalhatják el a tulajdonosaik. a jövő évben a kísérleti telepen további építkezések megindulása várható. a tervek szerint 3 nyolcemeletes, ugynevezett sávház - téglalap alakú épület, - 108 lakással. a második szakaszban tehát összesen 216 lakás épül. /pontház épül, egyenkint 36 lakással, továbbá egy nyolcemeletes,

Óbuda városfejlesztési tervébe illeszkedik a flórián-teri lötönáz megépítése, mely a később kialakítandó városkép első modern épülete lesz. a 49 lakásos épület földszinti helyiségeiben az otp irodái, valamint korszerű üzletház kap helyet.

számottevők a kerületben az állami támogatással végzett emeletépítések is. a legjelentősebb ezek közül a korvin ottó utca 44. szám alatti, ahol két emelet ráépítésével husz lakást nyernek. hasonló építkezésbe fogtak a kecske utcában, valamint a szőlő utcában. az orbán balázs-uti lakótelepen a bécsi-uti téglagyár két, 12 lakásos épületét nemrég fejezték be, a bojtár utca 1. számú telken az ém. 18-as számú autóközlekedési vállalat létesít négylakásos épületet. a folyondár-utca mentén a bányászati kutató intézet hoz létre 35 lakásból álló telepet saját dolgozóinak. a lakásokat az év végén adják át.

a kerület tanácsi vezetői hangoztatták, hogy - mivel a főváros több kerületében nincs megfelelő terület új lakóházak építésére - az Óbudán épülő otthonok nemcsak a 3. kerület lakásproblémáit segítik megoldani, hanem egész budapestét. így a 3. kerület az Óbudán létesülő lakásokból csak a többi kerülethez hasonló arányban részesedik.

/mti/

--

8,45

1020

- 5 -

bb 8. modell-kísérletek a bányákban várható vízbetörések előrejelzésére

i/ie/m/ki

1961. október 31.

a szénbányákban a fejtésre kerülő szénréteg sokszor a karszt-víz-szint alatt húzódik, s ilyenkor gyakran önti el a viz a bánya egyes részeit. a vízbetörések ellen eddig nem lehetett biztonságos megelőző intézkedéseket tenni, mert a karszt-jaratok kivülről nem ismerhetők meg pontosan. a dorogi szénbányászati tröszt ezért kérelemmel fordult az építőipari és közlekedési minisztérium 1. vízépítési tanszékéhez: próbáljanak olyan modellt készíteni, amelynek segítségével előre következtethetnek a víz-veszélyre.

a kérés teljesítésével a tanszék uttorító munkát végzett, mert ilyen feladatot még sehol a világon nem oldottak meg. az első modellt elkészítették. a karszt-jaratoknak a modellen csőhálózat felel meg. különféle műszerekkel mérik, hogy ha egyetlen ponton vizet vesznek ki, akkor a csőhálózat másik negyven pontján hogyan alakul a nyomás és a víz sebessége. ezzel a módszerrel a bányabeli karszt-jaratok vízmozgásának eddig ismeretlen törvényszerűségeit vezették már le, s ebből meg tudják állapítani, hogy ha a bányában elérnek egy vízvezető réteget, honnan kell vízbetöréssel számolni.

az 1. vízépítési tanszéken jövőre továbbfejlesztik a modellkísérletet. ez még bonyolultabb összefüggéseket tár majd fel, és segítségével az is megállapítható lesz, hogy a bányáknak, hol mennyi víz betörésére kell felkészülniök. az előzetes felkészüléssel a bányák a széntermelés gyakori súlyos akadályait küszöbölhetik ki.

/anti/

---

bb 9. új fajták, korszerű takarmányozási módszerek az állattenyésztésben - termelékenyebb, jobb minőségű állatállomány biztosítása a második ötéves terv hus-, tej- és tojástermelési előirányzatát

i ie/m/ká

1961. október 31.

a második ötéves terv előírja, hogy tovább kell javítani a lakosság ételmezőgazdálkodását, elsősorban állati termékekkel. 1960-tól 1965-ig husból 45.2 kilóról 53.2 kilóra, tejből és tejtermékekből 148.1 literről 200 literre, tojásból 156 darabról 187 darabra kell növekednie az egy főre jutó évi fogyasztásnak. ennek megvalósítása elsősorban az állattenyésztésen múlik.

/folyt.köv./

9,00

10<sup>2</sup>

- 6 -

100

bb 9. /új fajták, korszerű ... 1. folyt./ m

sőt, az állattenyésztésnek ezenkívül biztosítani kell, hogy bizonyos élelmiszerek és más fontos cikkek behozatala érdekében egyes állati termékeket exportálhassunk.

az állattenyésztésnek 1965-ben összesen 27-29 százalékkal több vágósertést, 35-37 százalékkal több vágóbaromfit, 26 százalékkal több tejet és 24 százalékkal több tojást kell adnia, mint tavaly. az állatállomány ugyanakkor nem sokkal növekszik: a szarvasmarhák és a törzsbarmfiak száma lényegében változatlan marad, a tehénállomány 14, a sertésállomány 10 százalékkal emelkedik. az állati termékek nagyobb mennyiségét tehát elsősorban nem az állatállomány növelése, hanem minőségének javítása és termelékenységének fokozása útján kell biztosítani. ezen belül első helyen a sertés- és baromfitenyésztés fejlesztése áll, egyrészt azért, mert ez olcsóbb és gyorsabban megtérülő beruházásokkal oldható meg, másrészt azért, mert a fogyasztók szükségének is ez felel meg a legjobban.

három hónappal csökkentik a sertéshizlalás idejét

a sertésitenyésztésben a legfontosabb feladat a vágóállatok számának növelése. ehhez elsősorban a hizlalási időt kell csökkenteni. szaknyelven szólva a forgási sebességet gyorsítani, a jelenlegi 15.1 hónapról 11.8 hónapra. ennek egyik legfőbb eszköze az állomány termelékenységének, takarmányértékesítő képességének fokozása. az utóvizsgáló állomások hálózatának bővítésével és más szervezeti intézkedésekkel biztosítják, hogy 1963-tól csak olyan apaállatok kerüljenek tenyésztésbe, amelyeknek magas takarmányértékesítő képességét ivadékvizsgálatokkal ellenőrizték. az ötéves terv végére a jelenleginél kedvezőbb lesz a sertésállomány fajtaösszetétele is: a fehér hussertések aránya a jelenlegi 50 százalékról 70 százalékra nő, s ezek egyrészt haszonkeresztezésekkel is javítják.

a baromfitenyésztésben ugyancsak a termelékenység fokozása az egyik legfontosabb feladat. ez vonatkozik a hizlalásra és a tojástermelésre is: a tyukonkénti tojáshozamot a tavalyi 94-ről 102-re kell emelni, ezen belül a termelőszövetkezetekben 130-135-re az állami gazdaságokban pedig körülbelül 170-re. a baromfiállomány minőségét kiváló külföldi fajták bevonásával, a keresztezések nagyarányú kiterjesztésével javítják.

/folyt.köv./

9,20

10<sup>2</sup>

- 7 -

bb 9. /uj fajták, korszerű ... 2. folyt./ m

ehhez klépitik a nemesítő, a szaporító és az árutermelő telepek láncolatát. a kísérleti és állami gazdaságok állítják majd elő a hibrid-csirkéket - 1965-ben már ezek teszik ki a keltetett állomány felét. az állami és a nagyobb termelőszövetkezeti üzemek a tavalyi 38 millió helyett 1965-ben 123 millió csirkét keltetnek géppel. baromfi-hizlalással nagy számban foglalkoznak majd a termelőszövetkezetek.

a szarvasmarha-tenyésztés előtt álló hus- és tejtermelési feladatok megoldásának kulcskérdése: a tehénállomány növelése. a terv meglehetősen feszített: teljesítéséhez számos intézkedésre van szükség. a tenyésztői munka javításával és a mesterséges termékenyítés kiterjesztésével el akarják érni, hogy a száz tehenre jutó borjuszaporulat a tavalyi 68-69-ről 165-ig 75-77-re növekedjék. több borjút nevelnek fel, s biztosítani kívánják, hogy a borjak a háztáji gazdaságokból minél nagyobb számban kerüljenek közös hizlalásra. a tehenek selejtezését a jövő évtől kezdve csökkentik, s gondoskodnak arról, hogy a nagyüzemi tehenészetekben minden kiselejtezett állat helyére megfelelő üsző kerüljön.

kismértékben megváltozik öt év alatt a szarvasmarhaállomány fajtaösszetétele is. a magyar-tarka aránya tovább nő, ugyanakkor a mostaninak körülbelül ötszörösére növekszik a keresztezés útján előállított egyedek száma: folytatják a jersey- és a kosztromai keresztezéseket is.

75 százalékkal több pecsenye-  
bárány, 80 százalékkal több hal

tovább fejlődnek az ötéves terv során az állattenyésztés kisebb volumenű ágai is. a juhállomány 33 százalékkal növekszik, s a keresztezések kiterjesztésének eredményeképpen a mostaninál nemcsak több, hanem jobb minőségű gyapjút is ad. a juhtenyésztésben a hústermelés, főként a pecsenye-bárány neveléssel, a tavalyinál 75 százalékkal lesz nagyobb.

/folyt.köv./  
9.30

- 8 -

bb 9. /uj fajták, korszerű ... 3. folyt./ m

a halzsákmány öt év alatt 80-82 százalékkal növekszik, s ezt részben intenzívebb takarmányozással, részben a tógazdaságok területének 27.000 holdas növelésével érik el.

az állattenyésztés második ötéves terve is abból indul ki, hogy hazánkban befejeződött a mezőgazdaság szocialista átszervezése, s így az állattenyésztésben is megteremthetjük a korszerű nagyüzemi gazdálkodás alapjait. ezt tükrözik a beruházási adatok is: öt év alatt több mint hatmilliárd forintot fordítanak csak a szövetkezeti közös állatállomány elhelyezését szolgáló épületek létesítésére. az épületek méretei, és egyéb intézkedések az állatállomány fokozatos koncentrálását, az állattenyésztés nagyüzemibb jellegének kialakítását biztosítják. a nagyüzemi gazdálkodás teljes kialakítása azonban az állattenyésztésben lényegesen nehezebb és több beruházást igénylő feladat, mint a növénytermesztésben. ezért az ötéves terv továbbra is számol a háztáji állattenyésztéssel: sertés- és baromfi-husból, tejből és tojásból a népgazdaság viszonylag jelentős mennyiségű árut vár a háztáji gazdaságoktól.  
/mti/

...

bb 17. a füstgáz hasznosításával kilencezer tonna szenet takarítanak meg a Lenin kohászati művek acélművében

vid/te/m/ki

1961. október 31.

a Lenin kohászati művek martin-kemencéiből a füstgáz hasznosítatlanul távozik a kéményeken. az 500-600 fok meleg füstgáz értékesítésére egyelőre a 3-as számú martin-kemencénél kazánt építettek, s abban a füstgáz melegét gőz termelésére használják fel. a diósgyőri martin-üzem első füstgázhasznosító kazánja elkészült és a héten megkezdték próbaüzemeltetését. a berendezéssel óránként négy tonna gőzt termelnek, s ezt a gyár erőműhálózatába kapcsolva villamosáram előállítására használják majd. ezáltal évente mintegy kilencezer tonna szenet takarítanak meg. a tervek szerint a következő években a többi martin-kemence füstgázát is hasonlóképpen hasznosítják.  
/mti/

...

9,45

- 9 -

bb 10. filmen és hangszalagon örökítették meg három csurgói népművész dalait, táncait, a hagyományos bőrdudakészítést

vid fm/ke/vl fm

1961. október 31.

csurgón él somogy három leghíresebb népművésze, a 78 éves jankovics imre, továbbá keleczi józsef és borbély teréz. most filmen és magnetofonszalagon örökítették meg a három népművész dalait, táncait és a hagyományos bőrdudakészítést.

filmre vették például, amint jankovics imre, az ország egyetlen dudakészítő mestere hagyományos módszerekkel, két éves kutya bőréből és művészien faragott fasípból készíti el az érdekes népi hangszert. hangszalagon örökítették meg számos somogyi kanászdalt, amelyet a 78 éves népművész játszott az ugynevezett hosszú furulyán, amely a somogyi betyár- és kanászvilág legjellegzetesebb hangszere volt. a több mint egy méter hosszú furulyán somogyban már csak jankovics imre tud játszani.

keleczi józsef, a népművészet mestere, a csurgói zrinyi termelőszövetkezet kanász- a bot-furulya mestere. filmre vették ennek elkészítését is. az egy méter husz centi hosszú botfurulya szétszedve hangszerként, összecsavarva pedig kanászbótként szolgál. a népművészet mestere botfurulyán játszott kanászdalait és kanásztáncait is megörökítették.

borbély teréz somogy leghíresebb népi énekes, aki csaknem minden somogyi népdalt ismer és több mint félezer, eddig ismeretlen kanászdalt és somogyi balladát énekelt magnetofonszalagra. /mti/

. . .

bb 11. egységesített ércszállító vasuti kocsik

vid szf/sze/vl

1961. október 31.

a kohászati üzemek eddig többféle ércszállító vasuti kocsit használtak. a győri wilhelm pieck vagon- és gépgyár a gazdaságosabb gyártás céljából egységesítette a különböző típusokat és ebben a negyedévben újfajta vagonok gyártását kezdte meg. a mostani önrítős kocsik jóval könnyebbek, mint az eddigiek, kezelésük egyszerűbb, teherbírásuk a lehető legnagyobb: hatvan tonna. a sorozatgyártást a jövő évben is folytatják. /mti/

. . .

10,00

- 10 -

*11.00*  
*Zsolt*

bb 12. olcsóbb, jobbminőségű aszaltszilva készül az olajjal fűtött szilvaaszalóban

vid/ká/j/s

1961. október 31.

a somogy megyei böhönye községben kísérleti szilvaaszalót állítottak fel, amelyet fa helyett olajjal fűtenek. az olajfűtéssel 30 százalékkal csökkent a költség, s emellett javult az aszaltszilva minősége is, mert csapok segítségével a hőmérséklet tetszés szerint szabályozható. az idén 400 mázsa szilvát aszaltak, s a termék exportminőségű. az olajfűtéses szilvaaszaló iránt országszerte igen nagy az érdeklődés; működését eddig több mint száz állami gazdasági és termelőszövetkezeti vezető tekintette meg. a tervek szerint csak somogyban jövőre öt ilyen szilvaaszalót állítanak munkába a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok. /mti/

..

bb 13. nyolcvan ifjúsági klubot rendeznek be a zalai községekben

vid/fm/ke/s fm

1961. október 31.

a zalai községekben a helyi tanácsok és a termelőszövetkezetek segítségével klubokat rendeznek be a kiszervezetek. a legtöbb községben a művelődési otthonban rendezik be a klubszobát: rádió, televízió, zenészekrény, újságok és különféle játékok állnak a fiatalok rendelkezésére. a falusi klubok létrehozását segíti a megyei kiszervezet is: székeket, asztalokat bocsát a fiatalok rendelkezésére. ezen az őszön 80 zalai községben rendeznek be ifjúsági klubot. /mti/

..

bb 14. országos hegesztési tanácskozást rendeznek győrött

vid/szf/te/s bs

1961. október 31.

országos hegesztési tanácskozást rendez győrött november 14-én és 15-én a gépipari tudományos egyesület. a legkiválóbb szakemberek tartanak előadásokat, többek között dr. gillemot lászló kossuth-díjas egyetemi tanár a védőgáz hegesztésről, baránszky-jób imre főkonstruktor a ponthegesztésről. /mti/

..

10,02

- 11 -

*11.02*  
*Zsolt*

bb 10. filmen és hangszalagon örökítették meg három csurgói népművész dalait, táncait, a hagyományos bőrdudakészítést

vid fm/ke/vl fm

1961. október 31.

csurgón él somogy három leghíresebb népművésze, a 78 éves jankovics imre, továbbá keleczi józsef és borbély teréz. most filmen és magnetofonszalagon örökítették meg a három népművész dalait, táncait és a hagyományos bőrdudakészítést.

filmre vették például, amint jankovics imre, az ország egyetlen dudakészítő mestere hagyományos módszerekkel, két éves kutyabőréből és művészien faragott fasziból készíti el az érdekes népi hangszert. hangszalagon örökítették meg számos somogyi kanászdalt, amelyet a 78 éves népművész játszott az ugynevezett hosszú furulyán, amely a somogyi betyár- és kanászvilág legjellegzetesebb hangszere volt. a több mint egy méter hosszú furulyán somogyban már csak jankovics imre tud játszani.

keleczi józsef, a népművészet mestere, a csurgói zrínyi termelőszövetkezet kanász- a bot-furulya mestere. filmre vették ennek elkészítését is. az egy méter husz centi hosszú botfurulya szétszedve hangszerként, összecsavarva pedig kanászbótként szolgál. a népművészet mestere botfurulyán játszott kanászdalait és kanásztáncait is megörökítették.

borbély teréz somogy leghíresebb népi éneke, aki csaknem minden somogyi népdalt ismer és több mint félezer, eddig ismeretlen kanászdalt és somogyi balladát énekelt magnetofonszalagra. /mti/

bb 11. egységesített ércszállító vasuti kocsik

vid szf/sze/vl

1961. október 31.

a kohászati üzemek eddig többféle ércszállító vasuti kocsit használtak. a győri wilhelm pieck vagon- és gépgyár a gazdaságosabb gyártás céljából egységesítette a különböző típusokat és ebben a negyedévben újfajta vagonok gyártását kezdte meg. a mostani önrűgítős kocsik jóval könnyebbek, mint az eddigiek, kezeléseik egyszerűbb, teherbírásuk a lehető legnagyobb: hatvan tonna. a sorozatgyártást a jövő évben is folytatják. /mti/

10,00

- 10 -

bb 12. olcsóbb, jobbminőségű aszaltszilva készül az olajjal fűtött szilvaaszalóban

vid/ká/j/s

1961. október 31.

a somogy megyei böhönye községben kísérleti szilvaaszalót állítottak fel, amelyet fa helyett olajjal fűtenek. az olajfűtéssel 30 százalékkal csökkent a költség, s emellett javult az aszaltszilva minősége is, mert csapok segítségével a hőmérséklet tetszés szerint szabályozható. az idén 400 mázsa szilvát aszaltak, s a termék exportminőségű. az olajfűtéses szilvaaszaló iránt országszerte igen nagy az érdeklődés; működését eddig több mint száz állami gazdasági és termelőszövetkezeti vezető tekintette meg. a tervek szerint csak somogyban jövőre öt ilyen szilvaaszalót állítanak munkába a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok. /mti/

..

bb 13. nyolcvan ifjúsági klubot rendeznek be a zalai községekben

vid/fm/ke/s fm

1961. október 31.

a zalai községekben a helyi tanácsok és a termelőszövetkezetek segítségével klubokat rendeznek be a kiszervezetek. a legtöbb községben a művelődési otthonban rendezik be a klubszobát: rádió, televízió, zeneszekerény, újságok és különféle játékok állnak a fiatalok rendelkezésére. a falusi klubok létrehozását segíti a megyei kisz-bizottság is: székeket, asztalokat hocsát a fiatalok rendelkezésére. ezen az őszön 80 zalai községben rendeznek be ifjúsági klubot. /mti/

..

bb 14. országos hegesztési tanácskozást rendeznek győrött

vid/szf/te/s bs

1961. október 31.

országos hegesztési tanácskozást rendez győrött november 14-én és 15-én a gépipari tudományos egyesület. a legkiválóbb szakemberek tartanak előadásokat, többek között dr. gillemot lászló kossuth-díjas egyetemi tanár a védőgáz hegesztésről, baránszky-jób imre főkonstruktor a ponthegesztésről. /mti/

..

10,02

- 11 -

bb 15. törzstelepeken szaporítják az olasz és francia  
szamóca-fajtákat

i so/gg/vl ká

1961. október 31.

az ötéves terv nagyarányú gyümölcsstelepitési programjában jelentős hely jut a boggyós gyümölcsöknek, e gyümölcsfajták és a belőlük készült szörpök ugyanis nemcsak belföldön válnak mind keresettebbé, hanem külföldön is. ugyanakkor a boggyós gyümölcsstermelés jól jövedelmez és a mezőgazdasági dolgozók foglalkoztatását éppen abban az időszakban teszi lehetővé, amikor egyébként kevés a munka. öt év alatt mintegy huszezer holdon telepítenek nagyüzemi méretekben málnát és szamócát a mezőgazdasági üzemek és elsősorban a termelészövetkezetek. az állami gazdaságok megkezdtek a telepítési program előkészítését. alsótekeresen, balatonujlakon és érden három szaporító-üzem működik már a szamóca dugvány előállítására. az eddig ismert hazai fajtákon kívül francia és olasz szamócafajtákat is szaporítanak. a törzstelepekről ez év őszén szállítottak először szaporító anyagot a termelészövetkezeteknek. /mti/

bb 16. nők művelődési körei a vas megyei falvakban

vid fm/ke/vl fm

1961. október 31.

a vas megyei nőtanácsok az őszi-téli hónapokban több mint félszáz falusi gazdasszonykört alakítanak, ahol szabást, varrást, kézimunkát tanulhatnak, s más hasznos háztartási ismereteket sajátíthatnak el a falusi asszonyok. több mint 30 faluban megalakítják a nők művelődési körét, s több helyen megszervezik a tsz-asszonyok akadémiáját. a művelődési körökben és az akadémiákon is érdekes előadások hangzanak el, s az időszerű kérdésekről ankétokat rendeznek. meghívják az asszonyokat és lányokat a legjobb szövetkezetekbe, hogy megismerjék a fejlett munkaszervezési módszereket és a legjobb termelési eljárásokat. a szakmai ismeretek bővítésére számos előadás hangzik el, főleg a kertészetéről és a baromfitenyésztéséről. /mti/

10, 10

11.12.1961  
Zel

- 12 -

bb 18. ezer tonna takarmánybrikett az alföldi gazdaságok részére

vid ká/j vm

1961. október 31.

a szolnoki cukorgyár a múlt évi kedvező tapasztalatok alapján az idén nagy mennyiségben készít répaszeletből préselt takarmánybrikettet. ebből könnyen szállítható és veszteségmentesen tárolható takarmányból a gyár 1000 tonnát állított elő az alföld termelészövetkezetei és állami gazdaságai részére. a gépekkel most további kísérleteket folytatnak: megkezdtek a répaszelet és a melaszos keverék együttes préselését, később pedig lucernalisztból és különböző tápanyagokból készítenek takarmánypogácsát. /mti/

bb 21. középiskolák, ahol több felnőtt tanul, mint fiatal

vid fm/ke vm fm

1961. október 31.

győr-sopron megye iskoláiban ebben az esztendőben több mint 10.000 felnőtt tanul. egyik-másik középiskolában többen tanulnak az esti, vagy levelező tagozaton, mint a nappalin. a győri közgazdasági technikum ipari tagozatán például 450 fiatal végzi tanulmányait az esti és levelező tagozaton pedig 520 felnőtt tanul. hasonló a helyzet a győri gépipari technikumban is, ahol csaknem százal több a felnőtt hallgatók száma, mint a nappali tanuló fiataloké.

az idei tanévben a közgazdasági technikumok irányt nyilvánult meg a legnagyobb érdeklődés: háromszor annyi felnőtt iratkozott be a technikumokba, mint tavaly. mosonmagyaróvárott például - ahol az idén kezdték meg működésüket a győri közgazdasági technikum kihelyezett osztályai - két osztályban több mint hatvanan tanulnak. /mti/

10, 20

11.13.1961  
Zel

- 13 -

bb 19. újabb petőfi-émlékek a gyulai ismeretterjesztő kiadványokban

vid/fm/kf/m/fm

1961. október 31.

dr. Dankó Imre muzeumi igazgató szerkesztésében érdekes ismeretterjesztő kiadványok jelennek meg Gyulán, főleg a város és környékének régészeti, néprajzi, iparművészeti hagyományairól, érdekességeiről. a népszerű füzetekből eddig csaknem 30 kötet jelent meg. a sorozatban Erdős Kamill a Békés megyei cigányokról, Szűcs Sándor muzeumi igazgató Békési paraszthistóriákról, Dankó Imre a Körösköz-Bihari hajduságról, Lakatos Attila és Péter László szegedi egyetemi tanárok juhász gyuláról, Csáka Bonnyai Kálmán gyulai levéltárvezető a Békés megyei boszorkányperekről, ifj. Bartók Béla édesapjának Békés megyei kapcsolatairól, Vargyas Lajos Bartók Béla Békési gyűjtéséről írt.

figyelemet érdemel egy másik kötet is:

Imre gimnáziumi tanár több évi gyűjtése alapján Petőfi Sándor gyulai emlékeit idézi újabb adatokkal. Czeplédi  
/mti/

---

bb 24. Iparvágánnyal kötik össze a Dalmandi hibridüzemet és a vasutállomást

vid/te/m/ki

1961. október 31.

a Dalmandi hibridüzem évente négyezer hold kukorica termesztését dolgozza fel, a nyári hónapokban pedig ötszáz-hatszáz vagon gabonát tisztít és fémzáról. az üzemet azonban mindeddig nem kötötte össze kisvasút a Dombóvári vasutállomással, ami jelentősen megdrágította a munkát, mert évente csaknem egymillió forintba került a szállítás.

most a hibridüzem és a vasutállomás között iparvágány épül. a vasútépítés költsége néhány év alatt megtérül.  
/mti/

---

- 14 -

10,25

bb 26. a magyar-szovjet gazdasági együttműködésre is kedvezően hat az szkp programjának megvalósítása a szovjetunió hatalmas arányú fejlődése - a következő öt év alatt csaknem a kétszeresére emelkedik majd áruforgalmunk

1 sz/tm vm vg

1961. október 31.

az szkp huszonkettedik kongresszusa által elfogadott program távlatai nagy hatással lesznek a szovjetunió és a többi szocialista ország közötti együttműködésre is. ennek az együttműködésnek a fejlődését kézzelfoghatóan tükrözi a magyar-szovjet árucsereforgalom - ezért az mti munkatársa a külkereskedelmi minisztériumban tájékoztatást kért együttműködésünk távlatairól, a hosszulejárati szerződések jelentőségéről.

ötéves tervünk kidolgozásánál több alkalommal egyeztetettük terveinket, a hosszulejárati szerződésben később összefoglalt kölcsönös áruszállítási lehetőségeket. sor került már a távlati 20 éves terv főbb arányainak egyeztetésére is.

- az 1960 májusában aláírt hosszulejárati szerződés az előző öt évhez mérten 1965-ig 40 százalékos forgalomnövekedést jelölt meg, azóta azonban a két ország kormányküldöttségei, miután azt tapasztalták, hogy nagyobb mértékben kiterjeszhető az együttműködés, megállapodást írtak alá az eredeti szerződés bővítéséről. figyelembe véve azt, hogy az évenkénti szerződések is általában nagyobb áruforgalmat tesznek lehetővé, mint amit a hosszulejárati szerződés tartalmaz, számíthatunk arra, hogy ötéves tervünk időszakában csaknem megkétszereződik a magyar-szovjet árucsereforgalom.

- ez a tény igen fontos egész népgazdaságunk, különösen iparunk számára. csak a szovjetunió és a többi baráti ország segítségével tudjuk ugyanis megoldani az ipar nyersanyagellátását. a szovjetunióban olyan nagy arányokban fejlődik az alapanyaggyártás, hogy iparunk számára is az eddiginél több jut majd a szovjetunióban kibányászott vasércből, kőszénből, nyersolajból és sok más fontos ipari alapanyagból. az szkp programja szerint a szovjetunióban 1960-hoz mérten 1980-ig a nyersolajtermelés 4.7-4.8-szeresére, a kőszéntermelés 2.3-szeresére, a gépgyártás-, fémfeldolgozás 9.8-11-szeresére emelkedik.

/folyt.köv./  
10,35

- 15 -

//bb 26. a magyar-szovjet.....1.folyt./vm

a gyapottermelés tíz év múlva a jelenleginek csaknem a kétszeresét éri el. a népgazdaságunk számára szükséges fontosabb alapanyagok közül mi a vasércnek több mint 90 százalékát, a kohókoksznak 50 százalékát, a hengerelt árunak szintén a felét, a nyersolajnak a száz százalékát, a faféleségnek több mint a felét a szovjetunióból vásároljuk az ötéves tervidőszakban. a textiliparunkban felhasználandó gyapotnak 75 százalékát kapjuk a szovjetuniótól. a hosszulejáratu szerződés meghatározta az importálandó főbb cikkek mennyiségét is, s eszerint a tervidőszakban több mint 9 millió tonna vasérc, 2,800.000 tonna kohókokszt, 1,000.000 tonna kokszolható szén, 6,600.000 tonna nyersolaj, 188.000 tonna gyapot, több mint 5,000.000 köbméter faáru érkezik majd. a kölcsönös áruszállítások értéke öt év alatt meghaladja majd a 12 milliárd rubelt.

- a magyar-szovjet kereskedelmi forgalom szerkezete, árustruktúrája a következő években sem változik lényegesen. 1965-ig a szovjetunióból vásárolt áruknak 76-80 százalékát a nyersanyagok képezik, exportunkban viszont 67 százalékra tehető a gépipari készítmények. a gépipari exporton belül a kevés anyagot tartalmazó és munkaigényes finommechanikai cikkek aránya a tavalyi 19 százalékról 24-re emelkedik. a műszeriparunkban a szovjetunió segítségével új ágazat alakult ki, a szovjet dokumentációk alapján több olyan orvosi műszer gyártását kezdhettük meg, amelyeket eddig még nem készített iparunk. a szovjet megrendelések a szakosítás folytán lehetővé teszik, hogy egyes cikkekből nagy sorozatokat gazdaságosabban állítsunk elő, de ugyanakkor a munkamegosztás nagy felelősséget is hárít ránk, az iparunkra bízott gyártmányokat korszerű kivitelben, jobb minőségben kell előállítani.

- az szkp huszonkettedik kongresszusának részvevői beszámolóikban többször hangsúlyozták a szocialista országok együttműködésének, a gyártmányok szakosításának fontosságát. hazánk mint kis ország ebben különösen érdekelt. a szakosítás első lépéseit már megtettük, de a jövőben még gyorsabban haladhatunk előre.

/folyt.köv./

10,40

- 16 -

/bb 26. a magyar-szovjet.....2.folyt./vm

erőteljesebben fejleszthetünk olyan iparágakat, amelyek gyártmányai - mint például a híradástechnikai berendezések, műszerek, gyógyszerek, speciális autók, vacuumtechnikai berendezések, élelmiszertommm ipari gépek - kevésbé anyagigényesek. ezekben az iparágakban az exportlehetőségek még nagyobbak is, mint amennyi áruval külkereskedelmünk rendelkezik, s ez ösztönzést ad iparunk fejlesztéséhez. ugyanakkor iparágaink, üzemeink korszerűsítését, az új létesítmények építését a szovjetunió gépszállítványai közvetlenül is segítik. a szovjetunióból érkezik ötéves tervünk több nagy létesítményének gépi berendezése. a szovjetunióból kapjuk a dunai vasmű hideghengerművének, a tiszavidéki vegyikombinát új üzemeinek főbb berendezéseit, valamint a borsodi vegyikombinát bővítéséhez szükséges nagygépeket. a dunai szalmacellulóz-gyár mellett épülő papírgyár két gépsorát is a szovjetunió szállítja. a legutóbb aláírt szerződés értelmében öt üzem - műanyagokat előállító gyárak és nyersolajfeldolgozók - berendezéseit is elkészítik számunkra a szovjet gyárak.

- amint azt az árucseréforgalom fejlődése is bizonyítja, a gazdasági együttműködés nagymértékben hozzájárul ahhoz a kongresszuson is hangoztatott fő célhoz, hogy a szocialista országok - s köztük hazánk is - egy történelmi szakaszban jussanak el a kommunizmushoz./mti/

- . -

bb 22. a gépesítés és a jobb munkaszervezés eredménye: csaknem felére csökkent egy-egy hálósobabutor elkészítési ideje zalaegerszegen

vid te vm ki

1961.október 31.

a zalaegerszegi asztalosipari vállalat butorgyártó részlegében ez év elején több fagegmunkáló gépet helyeztek üzembe és jobban megszervezték a munkát, hogy gyorsítsák az országsszerte kedvelt békés hálósobabutor gyártását, csökkentsék a költségeket. mindkét célt elérték. a legutóbbi vizsgálat szerint az év elejétől 144 órával, vagyis csaknem a felére csökkent egy-egy hálósobabutor elkészítési ideje.  
/folyt.köv./

10,45

- 17 -

/bb 22. a gépesítés.....1.folyt./vm

rövidesen elkészül a vállalat korszerű, többmillió forintos beruházással épülő butorgyára, amelyben tovább csökkentik a gyártási időt./mti/

bb 23. előkerült az egykori savária városfalának egy része

vid fm/ke vm fm 1961.október 31.

szombathelyen újabb értékes emlék került elő az egykori saváriáról. az ady endre téren csatornázás közben másfél méter vastagságu városfal-maradványokra bukkantak. ilyen fallal építették körül a kétezer évvel ezelőtti várost. tavaly a körmendi uton már találtak a régészek városfal-részleteket, s így a most előkerülttel együtt kirajzolódik a hajdani települést északról és nyugatról határoló falak körvonala. a városfal-feltárásokat a jövőben folytatják, s a már előkerült részeket megóvják a további romlástól./mti/

bb 27. ötszázötvenhárom jutalomtárgyat sorsolnak a Lottón

tr vm vg 1961.október 31.

a november 3-án sornakerülő Lotto tárgyjutalom sorsoláson 553 értékes jutalomban részesülnek a Lottójáték kedvelői. főnyereményként négy öröklakást sorsolnak ki a flórián téren épülő Lottóházban. a 4 lakás közül egy 1 szoba főzőfülkés, egy 1 szoba hallos főzőfülkés, a harmadik lakás kétszoba hallos garderobos, míg a negyedik öröklakás két és félszoba hallos. ugyancsak főnyereménynek számít az a kétszobás garderobos, kertes, összkomfortos lakás, amely a homonna utca 12 szám alatti épülő emeletes társasházban van. a nyeremények között szerepel ezenkívül egy kétszobából és mellékhelyiségekből álló családiház, amelyet tulajdonosa bárhol felépíthet. a lottozók bizonyára izgalommal várják, hogy ki nyeri meg a sorsolásra kerülő warsawa személygépkocsit.

a november első napjaiban megtartandó sorsoláson ezenkívül kisorsolnak még 17 motorkerékpárt, 6 hűtőszekrényt, 53 televíziót, 5 fényképezőgépet, s 69 különféle - több ezer forintot érő - utalványt./mti/

13,50

14.20 ✓

- 18 -

bb 29. tizezer látogató és mintegy 50.000 forint értékű vásárlás az első országos grafikai biennálén

vid fm/ke vm fm

1961.október 31.

miskolcon kilenc napja nyílt meg az első országos grafikai biennálé. a több mint 220 rézkarcot, linoleum-és fameiszeget bemutató kiállítást a nyitvatartás óta mintegy tizezer látogató kereste fel. a művelődésügyi minisztérium mintegy 30.000, a borsod megyei és a miskolci városi tanács 10.000-10.000 forint értékben vásárolt már a kiállított művekből./mti/

bb 31. november 4-én: verdi nabucco-ja a szegedi nemzeti színházban

vid fm/ke vm fm

1961.október 31.

a hazánkban mintegy száz év óta nem játszott operát, verdi: nabucco című művét november 4-én adja elő a szegedi nemzeti színház. a felújított darabot versényi ida rendezte.

az olaszországban 1842-ben bemutatott nabucco-t nagyon kevés országban és kevés szer játszották. egyrészt azért, mert nem rendelkeztek megfelelő fordítással, másrészt pedig nem akadt rendező, aki orvosolni tudta volna verdi fiatalkori művének szerkezeti gyengeségeit. ezen a téren a drezdai állami operaház volt az uttörő. itt erich geiger fordításában és rendezésében nemrég került színre a sikeresen felújított nabucco. a drezdai előadás tapasztalatait hasznosítják a szegedi bemutatón. a nabucco - amelyről sokáig azt hitték, hogy csak híres kórusa maradt fenn - felújítva minden bizonnyal maradandó élményt nyújt a zenekedvelőknek./mti/

13,50

14.20 ✓

- 19 -

bb 33. időjárásjelentés

sze/m

1961. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. október 31-én,  
kedden délben:

reggeli ködök

a brit -szigeteken, a skandináv-félszigeten, a szovjetunió európai területének északi részén, valamint dél-európa egyes helyein szeles, esős az idő. európa többi részén csendes, kevésbé felhős, sok helyen ködös idő uralkodik. hazánkban tegnap a délelőtti folyamán az ország keleti felében 1-3 órán keresztül sütött a nap, nyugaton azonban egy órára sem sütött ki. főképp a délutáni órákban országszerte esett az eső. a somogyszob-sztálinváros-sárospatak-vonaltól északra az eső mennyisége általában meghaladta a 10 millimétert, sőt voltak helyek, mint például farkasgyepű és kisbér, ahol a 33 millimétert is elérte. az említett vonaltól délre 1-9 milliméter csapadékot mértek. bácsalmáson zivatar is volt. népközben a hőmérséklet a keleti határszélen 16-18, másutt 10-15 fokig emelkedett. hajnalban a levegő a nyugati határszélen 3-5, az ország többi részében 5-11 fokig hűlt le. ma délelőtt az ország egyes helyeiről élénk nyugati, északnyugati szelet jelentettek.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 9.3 fok volt, a sokévi átlagnál 0.8 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 milliméter, gyengén emelkedő irányzatú.

várható időjárás szerda estig: kisebb felhőátvonulások eső nélkül, mérsékelt nyugati szél, helyenként reggeli köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 2-6, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 11-15 fok között.

a duna vízállása budapestnél 129 centiméter.

/mti/

---

- 20 -

14,00

bb 30. az éves verseny eredményei a wilhelm pieck gyárban

vid te vm ki

1961. október 31.

éves versenyvállalásukban az export-terv túlteljesítésére, a termelékenység növelésére, takarékosagra műszaki fejlesztésre tettek felajánlást a wilhelm pieck vagon-és gépgyár dolgozói. a feladatok teljesítését segíti a brigádmozgalom. ez idő szerint 298 brigád működik, közülük 74 a szocialista címért is versenyez. ezenkívül 23 takarékosági brigád segíti a takarékosági intézkedések végrehajtását.

a most összesített adatok szerint az első három negyedévben a tervet teljesítve majdnem nyolc százalékkal termeltek többet, mint a múlt év hasonló időszakában és a többlettermelés 84 százalékat a termelékenység növelésével érték el. az egész évre vállalt 42 millió forinttal szemben a megtakarítás eléri a 35 milliót, amiben nagy része van a takarékosági brigádok jó munkájának. ezenkívül műszaki intézkedésekkel harmincmillió forintot takarítottak meg a tervezett 21.8 millió helyett. az ujtási mozgalom kiszélesítése további 13.7 millió forintos eredménnyel járt.

különösen a harmadik negyedévben sok nehézséggel kellett megküzdeniök a gyár dolgozóinak. a verseny azonban nem lankadt, sőt a huszonkettedik kongresszus alkalmából felélénkült. legutóbb a kovács üzemben a rózsza ferenc és a ságvári endre szocialista brigádok valamint a kossuth-brigád tettek kiegészítő felajánlást a pártkongresszus és november 7. tiszteletére./mti/

bb 32. elutazott hazánkból a szovjet veteránok küldöttsége

ke vm li

1961. október 31.

elutazott hazánkból a szovjet veteránok küldöttsége, amelynek tagjai a szot elnökségének vendégeként tíz napig tartózkodtak hazánkban./mti/

14.05

- 21 -

bb 28. huszonnyolc „csevicét”, vizsgáltak meg a mátra-vidéken - többszörösére lehetne növelni a parádi víz termelését

t tz/tr/m/vg

1961. október 31.

tavaly kezdte meg az országos közegészségügyi intézet és az országos balneológiai kutató intézet munkatársaiból alakult csoport a mátra-vidék vulkáni eredetű forrásainak, kutjainak, az úgynevezett „csevicék”, -nek a vizsgálatát. ezeket a vizelőfordulásokat, mivel addig pontos nyilvántartás sem volt róluk, a kutatóknak jórészt a helybeliek utbaigazítása alapján kellett megkeresniük. ezután fogtak hozzá a források, illetve kutak vizének fizikai, kémiai, geológiai, stb. vizsgálatához.

a munka eredményeit most ismertette a kutatócsoport két tagja, dr. cziráky józsef, az országos balneológiai kutató intézet, és schiefner kálmán, az országos közegészségügyi intézet munkatársa.

elmondották, hogy a mátra-vidéken összesen 28 vizelőfordulást vizsgáltak meg. mindössze néhány van köztük, amely ivóviznek ugyan kitűnő, de - minthogy ásványtartalma nem éri el literenként az ezer milligrammot - ásványviznek nem tekinthető. mátraderecskén és mátraballán viszont olyan ásvány - illetve gyógyvizekre bukkantak, amelyeknek minősége körülbelül a budapesti gyógyvizekének felel meg. közülük kettő - kénes tartalmánál fogva - az izületi és izombetegségeken kívül női megbetegedések esetén is sikerrel lenne alkalmazható.

a megvizsgált „csevicék”, -nél csaknem kétharmada viszont mindenben megüti a szénsavas ásvány- és gyógyvizek követelményeit. közülük eddig csak a parádsasvári vizet palackozták - ez a közismert parádi víz - pedig a többit is ugyanígy lehetne hasznosítani. különösen jelentős lenne ez azért, mert míg a parádi víz „forrása”, naponta 1.000 liter vizet ad, a többiek átlagban elérik a napi 3.000-4.000 literes hozamot is. ezeknek a „csevicék”, -nek a palackozott vize tehát jelentős devizamennyiséget hozhatna a népgazdaságnak, hiszen parádi vízzel nemhogy a külföldi, de még a hazai szükségletet sem tudjuk kielégíteni. sőt a kisterenyei új kut, amelyen át 240 méteres mélységből tör fel a víz, a maga napi 8.000-10.000 literes hozamával - esetleg további kutak vizével kiegészítve - kisebb méretű gyógyfürdőt is elláthatna kitűnő hatású vízzel.

a magyar távirati iroda munkatársával közölték még: következő feladatuk a hazai - például a kakasszéki, a gyopárosfürdői, a fiskundorozsmai, stb. - szikós tavak feltárása. az ilyen tavakra nálunk ebben a tekintetben sokkal szegényebb külföldi országok jelentős méretű gyógyfürdő-kulturát építettek. /mti/

...-

- 22 -

14, 25

*Leli*

bh 34. a szakszervezetek vas megyei tanácsa elnökségének ülése

vid fm/ke vm fm

1961. október 31.

a szakszervezetek vas megyei tanácsa kedden elnökségi ülést tartott szombathelyen. az ülésen a közalkalmazottak szakszervezetének, a kpvd-sz-nek és a pedagógusok szakszervezetének a tsz-ek megszilárdítását segítő munkáját tárgyalták meg.

a beszámolókból kitűnt, hogy mindhárom szakszervezethez tartozó dolgozók derekasan kivették részüket a tsz-ek megszilárdítását segítő munkából. a közalkalmazottak - tanácsi dolgozók, ügyészek, bírák, államigazgatási jogászok, állatorvosok egyaránt - nagy segítséget nyújtanak a közös gazdaságoknak a tervek készítésében, a közgyűlés, a zárszámadás előkészítésében. a jogászok a megyében 130 előadást tartottak a tsz-tagok jogairól, kötelességeiről, a jogszabályokról. az állatorvosok főleg az állatállomány fejlesztéséhez, a megfelelő takarmányozáshoz nyújtanak nagy segítséget tanácsaikkal.

a kpvd-sz-hez tartozó földművelésszövetkezeti dolgozók a tsz-eken kívül a szakcsoportok munkáját támogatják. a magyar nemzeti bank dolgozó, s a kereskedelmi alkalmazottak a szerződés-kötések lebonyolítását, az adminisztrációs munkát segítik.

a pedagógusok nagyrésze népművelési, ismeretterjesztési feladatokat vállalt. mintegy ötven községben szervezték meg a felnőtt oktatást. rendszeresen foglalkoznak a termelőszövetkezeti fiatalokkal. sportversenyeket rendeznek, sportolási lehetőségeket teremtenek, művészeti csoportokat alakítanak. /mti/

- . -

14, 25

*(4500) Leli*

- 23 -

bb 35. a csongrád megyei pártbizottság kibővített ülése

vid fm/ke vm fm

1961. október 31.

a csongrád megyei pártbizottság kedden hőmezővásárhelyen kibővített ülést tartott, amelyen megtárgyalták a második öt éves terv megyei feladatait. az ülésen résztvett rónai sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke is.

török lászló, a megyei pártbizottság első titkára ismertette a megye második öt éves tervét. számos fontos üzemnek, többek között a szegedi textilműveknek, a szalámigyárnak, a kenderfonógyárnak, a kábelgyárnak, a konzervgyárnak, valamint a hőmezővásárhelyi kötött árúgyárnak, a csongrádi butorgyárnak, a kontakta gyár szentesi telepének a rekonstrukciója szerepel a tervben. új üzemmel is gazdagodik csongrád megye: szegeden korszerű műszaki gumigyár épül.

jelentős összeget fordítanak a lakosságot közvetlenül szolgáló létesítményekre. 2.858 lakás épül a városokban állami beruházásból, illetve a szövetkezeti lakásépítés keretében. a fiatalok oktatását és nevelését nagyban elősegíti majd a 68 új általános iskolai és 32 középiskolai tanterem.

a beszámoló részletesen foglalkozott a mezőgazdaság helyzetével. az aszályos időjárás miatt nagy nehézségekkel küzdenek a szántóföldek dolgozói, elsősorban a traktorosok. a betakarítás munkája - a nehézségek ellenére - jól halad. a kukoricatorást 93 százalékban, a szárletakarítást 83 százalékban végezték el a termelőszövetkezetek. ugyanakkor a vetésben elmaradás tapasztalható, különösen a búzavetés sűrűségét.

török lászló felhívta a figyelmet arra, hogy a múlt év őszén egyes községi jelentések rózsásnak tüntették fel a vetések állását, s olyan helyről is jelentették a vetés esedékes részének befejezését, ahol még nem teljesítették az őszi munkák tervét. az ilyen káros szemlélet is hozzájárult, hogy egyes helyeken ősszel bevetetlen maradt a föld.  
/folyt.köv./

- 24 -

14,35

14.11.21  
Zseli

/bb 35. a csongrád megyei.....1.folyt./vm

elmondotta még, hogy a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok az idén lényegesen növelik a nagytermőképességű intenzív búzák vetésterületét. a bőventermő búzák magja a tavalyi terület négyszeresén, 50.000 holdon kerül földbe./mti/

- . -

bb 36. befejeződött a fűszerpaprika szedés a szegedi körzetben

vid ká/j vm

1961. október 31.

a szegedi paprika-körzetben - ahol 6000 holdon terem a világhírű fűszernövény, befejeződött a termés betakarítása. más években háromszor szokták szedni a piros csöveket, most azonban a kevés csapadék miatt csak kétszer kötöttek a paprikabokrok. ennek ellenére a termés a vártnál jobb. a szárazságot jól bíró fűszerpaprika a napsütéses őszen szépen fejlődött, a csövek egyenletesen értek be, s kedvezően befolyásolta az érést az is, hogy nem voltak éjszakai fagyok és ködök. más években sok volt a félig piros, gyengébb minőségű paprika, az idén viszont ugyyszólván minden leszedett cső kiválóan alkalmas őrlésre. a szegedi paprikafeldolgozó vállalat telepein elérkezett a csucsforgalom időszaka: naponta 2000 mázsa termést szállítanak be a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok. a hatalmas, kétemeletes szárító-pajták nagyrészt megteltek és megkezdtek az új termés feldolgozását./mti/

- . -

15,00

15.11.21  
Zseli

- 25 -

bb 37. 1962. végén 110 csuklós-autóbusz, 26 csuklós-trolibusz és több csuklós-villamos közlekedik budapest utcáin - ez év végéig mintegy 200 autóbusz-, villamos - és hév-megállót szüntetnek meg

t hbj/sze/s vg 1961. október 31.

kelemen Lajos, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese kedden tájékoztatta a sajtó képviselőit budapest közlekedésének helyzetéről és a várható fejlődésről. hangsúlyozta:

- körülbelül egy esztendővel ezelőtt a fővárosi tanács megtárgyalta a főváros közlekedését s az ott hozott határozatoknak az volt a céljuk, hogy a fővárosi autóbuszüzem, a fővárosi villamosvasút és a hév gyorsabb, biztonságosabb, kényelmesebb utazást teremtsen. az elmúlt hónapokban fontos intézkedéseket hajtottak végre és kétségtelen, javult az utazási lehetőség. elsődrendű feladat az egyenletes forgalom megteremtése. ebben nemcsak a közlekedési dolgozók nyújthatnak segítséget, hanem jónéhány technikai berendezés is. a vállalatok igyekezzenek lépést tartani a fejlődéssel, a fővárosi autóbuszüzem például megoldotta a fotocellás indítást, ipari televízióval figyeli a forgalom alakulását, ultrarövidhullámú rádióval szerelte fel a szerelő-kocsikat, így azok lényegesen gyorsabban tudnak műszaki segítséget nyújtani az elromlott kocsiknak. a fővárosi villamosvasút létrehozta a marx téren, a moszkva téren és a nagyvárad-téren a diszpécser-szolgálatot, s így 3-5 vonal forgalmát irányíthatják egyszerre. a 2-es villamos-vonalon az automata térközjelző berendezés gondoskodik az egyenletes forgalomról. a nemzeti színháznál, a dohány utcánál, a szemere utcánál automatikus jelző irányítja a forgalmat, s jövőre további automatikus „villanyrendőr”, segíti a járművek gyorsabb közlekedését. az intézkedések nyomán komoly javulás mutatkozik az egyenletes forgalomban. az elgondolások szerint a következő hónapokban újabb technikai berendezéseket szerelnek fel a pesti utcákon.

- pótkocsikat ma már nem gyártunk, s újabb pótkocsik nem kerülnek forgalomba. helyettük a fővárosi tanács csuklós járműveket szerez be. a csuklós járművek ugyanis a szűk utfelületből lényegesen kevesebbet vesznek igénybe, több utast szállítanak, mint a pótkocsis szerelvények és mozgékonyabbak. eddig 30 csuklós-autóbusz, egy csuklós-trolibusz és egy csuklós-villamos készült el, mind a budapesti közlekedési vállalatok főműhelyében.

/folyt.köv./

15,25 16

- 26 -

bb 37. /1962 végén ... 1. folyt./ vl

ez azt mutatja, hogy a közlekedési vállalatok műszaki vezetői valóban gondot fordítanak a fejlesztésre. 1962 végén 110 csuklós busz, 26 csuklós-trolibusz és jónéhány csuklós-villamos szállítja az utasokat budapest utcáin. az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága a csuklós járművek forgalomba állításával a fejlődés helyes útját választotta. a jövőben a csuklós-buszok a 6-os, a 7-es, a 12-es és a 12/a-vonalán járnak, a csuklós trolibuszok a 70-es vonalán, a csuklós villamosok pedig a rákóczi uton.

a fővárosi tanács ülése előírta azt is, hogy az elővárosi forgalommal többet kell törődni. az utóbbi évben jelentős összegeket költött a főváros a hév vonalainak korszerűsítésére, s ezzel elértük, hogy a ráckevei és a szentendrei vonalon október 29-től olyan menetrend léphetett életbe, amely csökkenti az utazási időt. hasonló intézkedések várhatók a budafoki vonalon, megkezdődött a gödöllőre vezető pálya korszerűsítése is.

az utazóközönség megértette, hogy a sorbanállás segítségével kevesebbet kell időzniök a kocsiknak a megállóhelyeken, biztonságosabb a fel- és leszállás. a tanácsnak az a kérése az utazóközönséghez - éppen a közlekedés meggyorsítása érdekében - hogy az eddiginél is fegyelmezettebben tartsák be a sorbaállásra vonatkozó intézkedéseket. ugyancsak a forgalom gyorsítását segíti az is, hogy eddig már 29 kilométer hosszban korszerűsítettük a villamospályát. ezeken a pályákon gyorsabban haladhatnak a villamosok. míg régebben egy-két évenként bontani kellett az utat, hogy rendbehozzák a síneket, most hat-nyolc évig nem szorulnak javításra a korszerűsített pályák. a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága a jövő esztendőben is újabb vonalszakaszokat korszerűsít az eddigi módszerek segítségével.

sokan panaszkodnak, hogy lassan haladnak az autóbuszok, villamosok, trolibuszok. a tervek szerint ebben az esztendőben mintegy 200 megállóhelyet szüntetnek meg. az összes 1100 villamosmegállóból 69-et, az összes 1607 autóbusz-megállóból 126-ot, a 130 hév-megállóból pedig 11-et. ez is az utazóközönség érdekét szolgálja, mert a megállóhelyek csökkentésével a villamosok az óránkénti 13-15 kilométer helyett 16-18 kilométer, az autóbuszok a mostani 16-18 kilométer helyett 20 kilométer sebességgel haladhatnak, ami ma már elengedhetetlen követelmény. az 1-es és a 7-es autóbuszjáratot kísérletként gyorsjárat-jellegivé kívánjuk kialakítani.

/folyt.köv./

15.35 16

27 -

bb 39. a - többszáz új fotocikkal ismerkedhetnek a látogatók az ofotért bemutató-termében

t ta/sze vm vg

1961. október 31.

a több mint ötszáz ezer tagot számláló fotoamatőrtábort ellátni fotocikkokkal, nyersanyagokkal, - mint az ofotért keddi sajtótájékoztatóján elmondták - jelentős feladata a kereskedelemnek. az ofotért budapesti bemutatóterme - amely alpari Gyula utca 2 szám alatt van - alig egyéves fennállása alatt a fővárosi amatőrök szakmai központja lett. napról-napra igen sokan keresik fel, hogy megismerkedjenek az itt kiállított többszáz új fotocikkal, vegyszerrel és fényképezőgéppel. Közkedveltek a hetente megrendezett szakmai tanfolyamok is. Karácsony előtt - mint elmondták - a szokásnál többször rendezik meg ezeket, mivel a téli hónapokban az amatőrök többet foglalkoznak a fényképezéssel. novemberben például külön előadáson ismertetik a legegyszerűbb box-gépek működését, a műfény-fényképezés fogásait, a filmfellevő kezelését és a diapozitív készítésének módját. november 18-án vetített képek bemutatón adnak a tanácsokat azoknak a vásárlóknak, akik fotocikkeket kívánnak ajándékozni. november 15-től pedig külön kiállítást rendeznek a csehszlovák foto-optikai ipar újdonságaiból. a jövőben a foto-optikai szakszettek eladóit is tovább képezik. /mti/

bb 40. a Lotto sorsolások novemberi menetrendje

i kf/kf vm vg

1961. október 31.

a sportfogadási és Lototo igazgatóság sorsolási naptár szerint novemberben négy Lotto húzást rendeznek.

november 3-án, pénteken mátyásföldön, az Ikarusz művelődési házban sorsolják a 44. heti nyerőszámokat és az októberi tárgynyereményeket. november 10-én vasváron, 17-én sarkadon, 24-én pedig Rudabányán húzzák a Lottót. /mti/

16.05

- 28 -

bb 37. /1962 végén ... 2. folyt./ vl

a megállóhelyek ritkításával különösen csökken a menetidő a 2-es és a 15-ös villamosjáratoknál, továbbá az 1-es, a 7-es, a 24-es, a 25-ös, a 43-as, a 48-as, az 51-es és a 66-os autóbusszjáratoknál.

befejezésül Kelemen Lajos vb elnökhelyettes rámutatott arra, hogy a tervezett intézkedések végrehajtása nagymértékben függ az utazóközönség támogatásától. /mti/

. . .

bb 41. elutazott budapestről a görög statisztikai hivatal elnöke

vg vm

1961. október 31.

elutazott budapestről Pierre Couvelis, a görög statisztikai hivatal elnöke, aki a központi statisztikai hivatal vendégeként a magyar statisztikai módszereket tanulmányozta. /mti/

. . .

15.58

16.10

- 29 -

ML

bb 38. a győr megyei pártbizottság kibővített ülése

vid fm/ke szb fm

1961. október 31.

az mszmp győr-sopron megyei bizottsága kedden kibővített ülésen tárgyalta meg az ötéves terv megyei feladatait. az ülésen résztvett és felszólalt gáspár sándor, az mszmp központi bizottságának titkára és nagy józsefné könnyűipari miniszter is.

Lombos ferenc, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára beszámolójában elmondta, hogy az öt-éves terv időszakában tovább fejlődik a megye ipara. a wilhelm pieck vagon- és gépgyár 1965-re csaknem megkétszerezi termelését. meghonosítják a 6 köbméteres dömpersalád gyártását. továbbfejlesztik a könnyű motorvonat-típusokat. a győri szerszámgépgyárban különösen az erősáramu berendezések gyártása kerül előtérbe. ez a gyár öt év alatt két- és háromnegyedszeresére emeli termelését. a mosonmagyaróvári fémfeldolgozó vállalat többek között 80.000 hűtőkompresszort és 22.000 presszógépet gyárt a tervidőszakban.

jelentős szerepe lesz az ötéves tervben a megye könnyűiparának is. a textiliparban öt év alatt nagyarányú rekonstrukciót hajtanak végre. a győri fonoda 2.600 orsóval bővül, új szalagnyújtó gépeket kap és kicserélik a tisztítóberendezést. a győri textilművekben csehszlovák automatagépeket szerelnek fel. a pamutszövő és műbörgyár széles szövőgépet kap, s így 1965-ben 2.2 millió négyzetméterrel több árut termel, mint tavaly. új gépeket kap a soproni pamutipar és a sotex gyár is. a cardo butorgyár termelése a tervidőszak végére két- és félszeresére emelkedik.

a megyében öt év alatt 3.035 lakás épül fel állami beruházásból. a lakások építési idejét két hónapra csökkentik. különösen győrtől az előregyártott elemek felhasználásával gyorsítják az építkezéseket.

a beszámoló hangsúlyozta, hogy bár az utóbbi két évben jelentős eredményeket értek el a megye termelőszövetkezetei, további fejlődésre van szükség mind a növénytermesztésben, mind az állattenyésztésben. a jövőben csökkentik a rozs, növelik a buza vetésterületét. a takarmányszükséglet kielégítésére növelik az őszi árpa vetésterületét és a szántóterület 18-20 százalékán termelnek szemeskukoricát. a jelenlegi 13 százalékról 15-16 százalékra emelik a pillangósok vetésterületét. az ötéves terv végére 15.000 hold pillangóst öntöznek a megyében. jobb agrotechnikával, a gépek jobb kihasználásával elérik, hogy a buza átlagtermése 1965-re holdanként 14,5, az őszi árpáé 14, a cukorrépáé 165, a kukoricáé /májusi morzsoltban/ 20 mázsára emelkedjék. a tervidőszak végén a közös gazdaságok 100 katasztrális holdanként 86,6 mázsa húst értékesítenek. /mti/

16.29

- 30 -

bb 42. minden erőt az őszi vetésre! - közvetlenül befejezés előtt áll a vetés győr megyében, - a hét végére szolnok megyében a traktorok 80 százaléka kettős műszakban dolgozik

vid ö kz/ká-lm hk

1961. október 31.

2,400.000 hold kenyér- és igen jelentős területű takarmánygabonát kell az idei őszi mezőgazdasági üzemeinknek elvetni. a nagy munkát mind az utóbbi napokig alaposan megnehezítette, hogy egyes megyékben még mindig nem hullott annyi csapadék, ami a talajok állapotát számottevően befolyásolta volna. békés megye szeghalmi járásában az erősen kötött, szikes talajokon még ma is csak a lánctalpas traktorok boldogulnak a szinte kőkeményre szikkadt talajjal. a körmös traktorokat csak vetőgépek vontatására tudják felhasználni. ezek a valóban rendkívüli nehézségek csak annál jobban kiemelik a békés megyei szövetkezeti gazdák és gépállomási dolgozók áldozatos helytállását. ebben a megyében ugyanis már eddig három járás - a gyomai, a szarvasi és gyulai - befejezte a buza vetését, az egész megyében pedig összesen mintegy 140.000 holdon van már a földben az őszi buza magja.

Közvetlenül a befejezés előtt van a vetés győr-sopron megye közös gazdaságaiban. a múlt héten a soproni járás, e hét első napján pedig a kapuvári járás közös gazdaságai jelentették, hogy végeztek a vetéssel. a csornai és a mosonmagyaróvári járásban csak a hétfőn megeredt kiadós esőzés akadályozta meg, hogy végezzenek ezzel az egyik legfontosabb őszi munkával. a legtöbb vetetlen terület a győri járásban van. itt, a dombhátas, erősen kötött talajokon ugyanis lassabban halad a talajelőkészítés, mint a megye más vidékein. azokról a helyekről, ahol már végeztek a vetéssel, most a győri járásba csoportosították át az erőgépeket, s így várhatóan meggyorsul a munka; néhány nap múlva ebben a járásban is bevetik az utolsó holdakat.

a hajdusági szövetkezetekben az utóbbi egy hét alatt 16.000 holdról törték le a kukoricát, s alig van már olyan termelőszövetkezet, ahol a betakarítás akadályozná a gépek munkáját. egyetlen esztendőben sem vágta le még október végére annyi kukoricaszárat, mint az idén. a talajelőkészítést továbbra is rendkívül nehéz körülmények között végzik: augusztus eleje óta nem esett eső a hajdusági földeken, némely helyen 140 napja nem hullott csapadék. a gépállomási és a szövetkezetek saját erőgépei közül a múlt héten már több mint ezer dolgozott kettős műszakban. ennek köszönhető, hogy az őszi munkák megkezdése óta még egyetlen héten sem vetettek el annyit, mint október 22-től 29-ig. a szövetkezeti gazdaságokban 22.000 hold buza került ez idő alatt a földbe. /folyt.köv./

16.49

- 31 -

bb 42. /minden erőt...1.folyt./-lm

szolnok megyében a gépek száza és a szövetkezeti gazdák tízezrei szorgoskodnak a határban. a traktorosok lelkiismeretes munkájának eredményeként, a száraz időjárás ellenére is, a vetésre váró terület 90 százalékán már elkészítették a magágyat. a termelőszövetkezetek több mint 50.000 holdon befejezték az őszi árpa és mintegy 135.000 holdon a buza vetését. a vetés ütemének további gyorsítását most gépátcsoportosításokkal is elősegítik. azokból a közös gazdaságokból, ahol már végeztek a vetéssel más szövetkezetekbe irányítják át a gépeket. eddig az alattyáni és a kunmadarasi gépállomás körzetében hajtottak végre nagyobb gépátcsoportosítást. a mezőgazdasági vállalatok szállítóeszközökkel siettek a termelőszövetkezetek megsegítésére és mintegy 140 tengerautót és vontatót adtak át a közös gazdaságoknak kukoricaszár-szállításra. a kenderesi növényvédő állomás például 40 zetort küldött ki a termelőszövetkezetekbe. a szár letakarítása után a legtöbb helyen tárcsás boronával készítik a buza magágyát. a gépállomások továbbszélesítik a kettős műszakot. a célkitűzés most az, hogy a hét végére az összes gépek 80 százaléka kettős műszakban dolgozzék.

az esők után somogy megyében lényegesen kevesebb munka ráfordítással gyorsabb a talajelőkészítés. nem kell minden két órában cserélni az ekevasat. a talaj omlós, elég az eke után egy tárcsázás vagy fogasolás és már lehet vetni. a kedvező alkalmat valamennyi szövetkezeti gazdaságban jól kihasználják: mindenütt vasárnap is dolgoznak. háromszáz traktor kettős, 1200 gép pedig nyújtott műszakban végzi a betakarítást, a szántást és vetést. a gépállomásokon ugynevezett „repülő-brigádokat”, szerveztek, a vetési munkákban elmaradt közös gazdaságok megsegítésére. a repülő-brigádokat mindig azokba a szövetkezetekbe irányítják, ahol legjobban elmaradtak a nagy munkával. a megyében az őszi vetőmagja 110.000 holdon került a földbe.

vas megyében október végére a vetőszántás 99 százalékát elvégezték. a tervezettnél nagyobb területen vetették el az őszi árpát és a takarmánykeveréket. a rozs 98 százalékáa, a búzának pedig 80 százaléka van már a földben. a megyei szakemberek véleménye szerint vas megyében 8-10 nap múlva befejezik az őszi vetését.

nógrád megye pásztói járásában a közös gazdaságok a gyomai és a szarvasi járás termelőszövetkezeteinek versenyfelhívásához csatlakozva azt ígérték, hogy az őszi vetését október 20-ig befejezik.

/folyt.köv./  
16.57

- 32 -

bb 42. /minden erőt...2.folyt./-lm

csapadék azonban időközben nem hullott, s így a szárazság miatt nem tudták megtartani ezt a határidőt. noha a járás szinte valamennyi termelőszövetkezetében megoldották a gépek két műszakos üzemeltetését és szövetkezeti gazdák hétköznapi-vasárnap egyaránt a földken dolgoztak. a gépállomási dolgozók és a szövetkezeti gazdák összefogásának eredményeképpen végül is kedden a járás valamennyi szövetkezetében végeztek az őszi vetéssel. ilyen korán ezen a vidéken emberemlékezet óta nem került még földbe az őszi magja. az itt gazdálkodó fiatal termelőszövetkezetek lényegében az állami gazdaságokkal egyidőben végeztek a nagy munkával.  
/mt/

.-

bb 43. a jövedelem-elosztás és a munkadíjazás ideji tapasztalataival foglalkozott a földművelésügyi minisztérium kollégiuma

i cs/j-lm ká

1961. október 31.

a földművelésügyi minisztérium kollégiuma losonczy pálos miniszter elnökletével, kedden ülést tartott, amelyen több fontos mezőgazdasági kérdéssel foglalkozott, meghallgatta a rendezésre váró földhasználati kérdésekről, a takarmányhelyzetről és az ezzel kapcsolatos intézkedésekről, továbbá a termelőszövetkezetek jövedelemelosztásának és munkadíjazásának 1961. évi tapasztalatairól szóló jelentést.

megállapította a kollégium, hogy a jövedelem-elosztás és a munkadíjazás továbbfejlesztésére kiadott javaslatok beváltak, és alkalmazásuk széleskörűvé vált. az anyagi érdekeltséget jobban kifejező módszerek közül továbbra is legelterjedtebb a munkaegységrendszer, kiegészítve a premizálás különféle változataival. a növénytermesztésben a szövetkezetek 72 százaléka az állattenyésztésben pedig a közös gazdaságok fele vezette be a premizálást. az eredményességi munkaegységet alkalmazó szövetkezetek aránya a tavalyi 4 százalékról 5 százalékra növekedett. nagymértékben folyamodtak a szövetkezetek a különböző átmeneti megoldásokhoz, főként a kapásnövények művelésében. a pénzbeli munkadíjazást mintegy 150, gazdaságilag erősebb termelőszövetkezetben vezették be.

rendszeresebb és szélesebbkörű volt az idén az előlegfizetés, ami ösztönzően hatott a közös munkában való részvételre. több termelőszövetkezetben azonban- részben a kedvezőtlen időjárás miatt előlegfizetés csökkent, egyes helyeken megszűnt.  
/folyt.köv./

17.10

- 33 -

L előállott kiesések miatt -

kl

bb 43. /a jövedelem elosztás... folyt./--Lm

az ideai kedvező tapasztalatok alapján a kollégium határozatot hozott a munkadíjazás és a jövedelem-elosztás legjobb módszereinek továbbterjesztésére, a növénytermesztésben és az állattenyésztésben egyaránt. javasolja, hogy a jövedelem-elosztás és a munkadíjazás jövő évi módszerét valamennyi termelőszövetkezetben vitassák meg a tagsággal, és legkésőbb a tervet tárgyaló közgyűlésen úgy hagyják jóvá, hogy azon a jövő év végéig ne változtassanak./mti/

--

bb 44. az egyemi nyomda- és a felsőoktatási jegyzetellátó vállalat nyerte a tankönyvnyomdai munkaversenyt

t vt/tr-Lm sr

1961. október 31.

a hagyományos tankönyv-nyomdai munkaverseny eredményét kedden délután a művelődésügyi minisztériumban hirdették ki. dr. köpeczi béla, a kiadói főigazgatóság vezetője, elmondta, hogy 1961-ben lényegesen több tankönyvet készítettek, mint az előző évben. csupán az év első 8 hónapjában 593 féle kiadvány leszállítására került sor, 12 millió 400 ezer példányban, 2.500 tonna papír felhasználásával. példányszámban és tonnában a 8 hónap alatt elkészült kiadványok mennyisége túlhaladta az 1960 év teljes mennyiségét. jelentős eredmény, hogy rövidebb lett a tankönyvek gyártási ideje, s javult a könyvek minősége is. körülbelül másfélmilliónyi általános, de főként középiskolai tankönyv már kemény kötésben jelent meg. elmondta még dr. köpeczi béla, hogy jövőre az ideinél is nagyobb mennyiségű tankönyvet adnak ki, s készítésükhöz körülbelül 3.600 tonna papírt használnak fel.

a kiadói főigazgatóság vezetője ismertette a bírálóbizottság döntését. az a. csoportba sorolt nyomdák közül első helyezett az egyetemi nyomda, második a zrínyi nyomda, harmadik a szikra lapnyomda, a b. csoportban első a felsőoktatási jegyzetellátó vállalat, második az állami nyomda, harmadik a szegedi nyomda.

a munkaverseny győztesének átadták a művelődésügyi miniszter vándorserlegét, a nyerteseknek és a helyezetteknek átnyújtották a művelődésügyi miniszter elismerő oklevelét./mti/

17.39

- 34 -

embargó 22 óráig!

bb 45. a hazafias népfront távirata az algériai függetlenség napja alkalmából

te-Lm sr

1961. október 31.

az algériai függetlenség nemzeti napja alkalmából a hazafias népfront országos tanácsa táviratot küldött az algériai ideiglenes kormánynak./mti/

--

bb 46. a hazafias népfront közli

k di/tm-Lm sr

1961. október 31.

hogyan frey endre, a 13. kerületi népfrontbizottság napokban elhunyt titkárának temetése november 2-án, 14 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

--

bb 47. a kki üdvözlőtávirata a mongol-magyar baráti társasághoz

i fe/tm-Lm sr

1961. október 31.

a kulturális kapcsolatok intézete üdvözlőtáviratot küldött a mongol-magyar baráti társaságnak abból az alkalomból, hogy a mongol népköztársaságot felvették az egyesült nemzetek szövetségébe./mti/

--

bb 48. hazaérkezett csehszlovákiából a hazafias népfront küldöttsége

k di/tm-Lm sr

1961. október 31.

kedden hazaérkezett a csehszlovák szocialista köztársaságból a hazafias népfront küldöttsége, amely harmati sándornak, a hazafias népfront országos tanácsa titkárának vezetésével egy héten át tanulmányozta a csehszlovák nemzeti front munkáját. a küldöttséget a keleti pályaudvaron szatmári nagy imre, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, a mozgalom más vezető munkatársa fogadta. ott volt oldrich mohelsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének másodtitkára./mti/

18.23

- 35 -

bb 49. magyar írók tanulmányutja csehszlovákiában

i fe/tm szb sr

1961. október 31.

oravec paula, papp lajos, takács imre és vészi endre írók kéthetes tanulmányutrá csehszlovákiába utaztak. /mti/

--

bb 50. kerekes jános 25 éves karmesteri jubileumát ünnepelte az operaház

t fe/ke szb sr

1961. október 31.

kedden az operaházban kerekes jános negyedévszázados karmesteri jubileumát ünnepelték. nádasy kálmán, az operaház igazgatója köszöntötte a jubiléumot, méltatta munkásságát, majd arany babérkoszorút nyújtott át az ünnepeltnek. rösler endre, a magánénekesek nevében üdvözölte kerekes jánost és átadta az operaház arany jubileumi gyűrűjét. /mti/

--

bb 51. a második ötéves terv megvalósításának feladatairól tanácskozott az építésügyi minisztérium pártaktiva-értekezlete

t sb/tm szb hk

1961. október 31.

az építésügyi minisztérium pártbizottságának tagjai a pártalapszervezetek titkárai, a minisztériumi főosztályok, iparigazgatóságok és önálló osztályok vezetői kedden pártaktiva-értekezletet tartottak. a tanácskozáson dr. traumann rezső építésügyi miniszter és több miniszterhelyettes is résztvett. megjelent és felszólalt focs jeno, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese.

a tanácskozáson gergely lászló, a minisztériumi pártbizottság titkára tartott beszámolót a második ötéves terv megvalósításának feladatairól és eszközeiről. elmondotta, hogy öt év alatt csaknem 70 milliárd forint értékű építés-szerelési feladatot kell teljesíteni az építésügyi minisztériumnak. e jelentős előirányzat valóra váltásának legfontosabb eszköze a műszaki fejlesztés, valamint a gazdaságos termelés-szervezés legkorszerűbb módszereinek széleskörű felhasználása. ehhez tartozik azonban az alapvető feladat is, mint a jelenlegi termelési módszerek technológiai fejlődésének megszilárdítása. a betonozásban például egy év alatt mintegy 27.000 tonna cementet tudna megtakarítani az építőipar, ha minden munkahelyen elsőosztályú szemszerkezetű betont készítenek. jelentős tartalékot lehet még feltárni az építőipari gépek kihasználásának fokozásával, a műszaki szervezés hibái miatt kieső veszteségidő megszüntetésével és a vállalatok teljesítő képességeinek részletes felmérésével is. /folyt.köv./

18.28

- 36 -

KV

bb 51. /a második ötéves terv... folyt./- szb

az aktivaértekezlet résztvevői részletesen megvitatták a feladatok valóra váltásának legfontosabb teendőit és határozatot hoztak a minisztérium vezetési módszereinek javítását segítő feladatokról és a minisztériumi pártszervezetek munkájáról. /mti/

--

bb 52. időjárásjelentés

tm szb hk

1961. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti október 31-én, kedden 18 órakor:

felhőátvonulások eső nélkül

várható időjárás szerda estig: kisebb felhőátvonulások eső nélkül, mérsékelt nyugati szél, várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 11-15 fok között. /mti/

--

bb 54. pedagógusküldöttség ~~utazott~~ a szovjetunióba

sze szb sr

1961. október 31.

a szovjetunió oktatásügyi és tudományos dolgozói szakszervezete meghívására szalóki lambert titkár vezetésével kedden a pedagógusok szakszervezetének háromtagú küldöttsége moszkvába utazott. /mti/

--

bb 55. olasz professzor előadása az akadémián

k ms/sze szb sr

1961. október 31.

dr. umberto d, ancona a padovai egyetem zoológus professzora, a nemzetközi limnológiai társaság elnöke kedden az akadémián nagy sikerű előadást tartott a fajképződés és az alkalmazkodás problémái a tavak langtoni környezetében címmel. /mti/

--

18.32

- 37 -

KV

bb 53. megkezdődtek a magyar-olasz kémikus napok

t ms/sze-lm sr

1961. október 31.

a múlt évben a risorgimento 100. évfordulója alkalmából a bolognai egyetem és az olasz kémikus szövetség meghívására hevesi gyula akadémikusnak, a magyar tudományos akadémia alelnökének vezetésével olaszországban járt az akadémia és a budapesti műszaki egyetem kémikus-delegációja. a magyar vegyész-professzorok a bolognában első ízben megrendezett olasz-magyar kémiai napokon előadásokat tartottak a magyar kémiai tudományok helyzetéről és ipari vonatkozásairól.

a baráti kapcsolatok és a tudományos együttműködés további fejlesztésére a magyar tudományos akadémia elnöksége és a budapesti műszaki egyetem az idén hasonló látogatásra hívta meg az olasz vegyészeti tudományok képviselőit. felice de carli professzor vezetésével hat tagú olasz küldöttség érkezett budapestre. a vendégek kedden az akadémiára és a budapesti műszaki egyetemre látogattak.

délután a magyar tudományos akadémia megkezdődött a magyar-olasz kémikus napok előadássorozata. hevesi gyula akadémikus, a magyar tudományos akadémia alelnöke megnyitó szavaiban hangoztatta, hogy a magyar kémikusok, az olasz vendégekben nemcsak a tudomány képviselőit, hanem annak a népnek a küldöttjeit is tisztelik, amelynek történelme a szabadságért és az emberi haladásért vívott harcokban oly sokszor összekapcsolódott a magyar népsorsával. az olasz küldöttség nevében felice de carli professzor mondott köszönetet a szívélyes fogadtatásért, utalt a két ország közötti hagyományos kapcsolatokra és hangoztatta, hogy olasz részről szívből viszonzják a baráti érzéseket.

az előadások sorában az első előadó, angelo mangini professzor, a bolognai egyetem ipari-kémiai fakultásának dékánja, az olasz szerves szintetikus festék ipar fejlődését és helyzetét ismertette. utána renato andrisano, a pármai egyetem gyógyszerkémiai intézetének professzora adott elő az olaszországi gyógyszeriparról.

a háromnapos tudományos ülészakon a vendég-professzorok szerdán és csütörtökön két-két előadást tartanak. ezenkívül egyetemeiket és kutatóintézeteket látogatnak meg. /mti/

18.49

- 38 -

bb 56. a nógrád megyei pártbizottság és a megyei tanács együttes ülésén vitatta meg a megye második ötéves fejlesztési tervét

vid ke szb sr

1961. október 31.

az mszmp nógrád megyei bizottsága és a megyei tanács kedden együttes ülést tartott salgótarjánban. résztvett az ülésen sándor józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője, pothornyik józsef, a központi bizottság tagja, jakab sándor, a nógrád megyei pártbizottság első titkára, hankó jános, a nógrád megyei tanács vb. elnöke, továbbá a pártbizottságok és a tanácsok megyei és városi vezetői. ott voltak a megye országgyűlési képviselői, köztük czottner sándor nehézipari miniszter, krizsanyik jánosné, a pásztói béke termelőszövetkezet tagja, és somoskői lajos árpád, a salgói szénbánya igazgatója.

a pártbizottság és a tanács együttes ülésén jakab sándor, az mszmp nógrád megyei bizottságának első titkára előbb az szkp 22. kongresszusának történelmi jelentőségéről beszélt, majd a második ötéves népgazdaságfejlesztési tervből nógrád megyére jutó feladatokról szólt, elmondotta: a salgótarjáni acélárugyár és a megye két üvegyárának megkezdett rekonstrukciói már a nógrádi iparmedence jövőjét, távlati fejlesztési irányát mutatják.

a megye második ötéves tervéről bejelentette: öt év alatt mintegy három milliárd forintot költenek nógrád iparának, mezőgazdaságának és kulturájának fejlesztésére. a nógrádi szénbányák például 740 millió forint beruházást kapnak a bányamunka gépesítésére, új bányamezők bekapcsolására és általában a bányák korszerűsítésére. 300 milliónál többet költenek a nógrádi ásványbányászat fejlesztésére, 560 millió forintos költséggel folytatják a salgótarjáni acélárugyár bővítését, korszerűsítését.

- a jelentős beruházások eredményeként a salgótarjáni acélárugyárban például a hidegen hengerelt acélszalaggyártás megötszöröződik, az acélhuzalok termelése pedig a jelenlegi 65.000 tonnáról 100.000 tonna fölé emelkedik 1965-re. öt év alatt 1.568 lakást építenek állami erőből nógrád megyében. épül már salgótarjánban az új 570 ágyas megyei kórház, s hamarosan megkezdik a szálloda és a művelődési ház építését is.

a beszámolót követő vitában sokan méltatták az szkp 22. kongresszusának történelmi jelentőségét, majd lászló istván, a pásztói járási pártbizottság titkára bejelentette, hogy a nagyrészt első éve gazdálkodó termelőszövetkezetekből álló járás kedd délután befejezte az őszi vetését. az ülésen felszólalt sándor józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője is.

a megyei pártbizottság és a megyei tanács együttes ülése végül több határozatot fogadott el a megye második ötéves fejlesztési tervében szereplő feladatok végrehajtásával kapcsolatban. /mti/

- -

19.07 1961

- 39 -

bb 53. megkezdődtek a magyar-olasz kémikus napok

t ms/sze-lm sr

1961. október 31.

a múlt évben a risorgimento 100. évfordulója alkalmából a bolognai egyetem és az olasz kémikus szövetség meghívására hevesi gyula akadémikusnak, a magyar tudományos akadémia alelnökének vezetésével olaszországban járt az akadémia és a budapesti műszaki egyetem kémikus-delegációja. a magyar vegyész-professzorok a bolognában első ízben megrendezett olasz-magyar kémiai napokon előadásokat tartottak a magyar kémiai tudományok helyzetéről és ipari vonatkozásairól.

a baráti kapcsolatok és a tudományos együttműködés további fejlesztésére a magyar tudományos akadémia elnöksége és a budapesti műszaki egyetem az idén hasonló látogatásra hívta meg az olasz vegyészeti tudományok képviselőit. felice de carli professzor vezetésével hat tagú olasz küldöttség érkezett budapestre. a vendégek kedden az akadémiára és a budapesti műszaki egyetemre látogattak.

délután a magyar tudományos akadémián megkezdődött a magyar-olasz kémikus napok előadássorozata. hevesi gyula akadémikus, a magyar tudományos akadémia alelnöke megnyitó szavaiban hangoztatta, hogy a magyar kémikusok, az olasz vendégekben nemcsak a tudomány képviselőit, hanem annak a népnek a küldöttjeit is tisztelik, amelynek történelme a szabadságért és az emberi haladásért vívott harcokban oly sokszor összekapcsolódott a magyar nép sorsával. az olasz küldöttség nevében felice de carli professzor mondott köszönetet a szívélyes fogadtatásért. utalt a két ország közötti hagyományos kapcsolatokra és hangoztatta, hogy olasz részről szívből viszonzják a baráti érzéseket.

az előadások sorában az első előadó, angelo mangini professzor, a bolognai egyetem ipari-kémiai fakultásának dékánja, az olasz szerves szintetikus festék ipar fejlődését és helyzetét ismertette. utána renato andrisano, a pármái egyetem gyógyszerkémiai intézetének professzora adott elő az olaszországi gyógyszeriparról.

a háromnapos tudományos ülészekon a vendég-professzorok szerdán és csütörtökön két-két előadást tartanak. ezenkívül egyetemeiket és kutatóintézeteket látogatnak meg. /mti/

18.49

- 38 -

bb 56. a nógrád megyei pártbizottság és a megyei tanács együttes ülésen vitatta meg a megye második ötéves fejlesztési tervét

vid ke szb sr

1961. október 31.

az mszmp nógrád megyei bizottsága és a megyei tanács kedden együttes ülést tartott salgótarjánban. résztvett az ülésen sándor józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője, pothornyik józsef, a központi bizottság tagja, jakab sándor, a nógrád megyei pártbizottság első titkára, hankó jános, a nógrád megyei tanács vb. elnöke, továbbá a pártbizottságok és a tanácsok megyei és városi vezetői. ott voltak a megye országgyűlési képviselői, köztük czottner sándor nehézipari miniszter, krizsanyik jánosné, a pásztói béke termelőszövetkezet tagja, és somoskői lajos árpád, a salgói szénbánya igazgatója.

a pártbizottság és a tanács együttes ülésén jakab sándor, az mszmp nógrád megyei bizottságának első titkára előbb az szkp 22. kongresszusának történelmi jelentőségéről beszélt, majd a második ötéves népgazdaságfejlesztési tervből nógrád megyére jutó feladatokról szólt. elmondotta: a salgótarjáni acélárugyár és a megye két üvegyárának megkezdett rekonstrukciói már a nógrádi iparmedence jövőjét, távlati fejlesztési irányát mutatják.

a megye második ötéves tervéről bejelentette: öt év alatt mintegy három milliárd forintot költenek nógrád iparának, mezőgazdaságának és kulturájának fejlesztésére. a nógrádi szénbányák például 740 millió forint beruházást kapnak a bányamunka gépesítésére, új bányamezők bekapcsolására és általában a bányák korszerűsítésére. 300 milliónál többet költenek a nógrádi fűványbányászat fejlesztésére, 560 millió forintos költséggel folytatják a salgótarjáni acélárugyár bővítését, korszerűsítését.

a jelentős beruházások eredményeként a salgótarjáni acélárugyárban például a hidegen hengerelt acélszalaggyártás megötszöröződik, az acélhuzalok termelése pedig a jelenlegi 65.000 tonnáról 100.000 tonna fölé emelkedik 1965-re. öt év alatt 1.568 lakást építenek állami erőből nógrád megyében. épül már salgótarjánban az új 570 ágyas megyei kórház, s hamarosan megkezdik a szálloda és a művelődési ház építését is.

a beszámolót követő vitában sokan méltatták az szkp 22. kongresszusának történelmi jelentőségét, majd lászló istván, a pásztói járási pártbizottság titkára bejelentette, hogy a nagyrészt első éve gazdálkodó termelőszövetkezetekből álló járás kedd délután befejezte az őszi vetését. az ülésen felszólalt sándor józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője is.

a megyei pártbizottság és a megyei tanács együttes ülése végül több határozatot fogadott el a megye második ötéves fejlesztési tervében szereplő feladatok végrehajtásával kapcsolatban. /mti/

19.07 10.44

- 39 -

bb 57. az ötéves tervről tárgyalt a borsod megyei pártbizottság kibővített ülése

t vid sze-lm sr

1961. október 31.

az mszmp borsod megyei bizottsága kedden kibővített ülésen tárgyalta a második ötéves megyei vonatkozású feladatait. az ülésen résztvevő és felszólalt apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettese, az ötéves terv borsod megyei feladatait cseterki Lajos, a központi bizottság tagja, a megyei pártbizottság első titkára ismertette.

elmondotta többek között, hogy a tervidőszakban a megyében csaknem huszmilliárdot fordítanak beruházásokra. részletesen szólt a széntermelésben, a kohászatban, a gépgyártásban és az építőiparban jelentkező tennivalókról. kiemelte a vegyipar fejlesztésének, a vegyipari beruházásoknak jelentőségét. foglalkozott a mezőgazdaság fejlesztésének igen fontos kérdésével, majd arról szólt, hogy tovább bővül a megyében az egészségügyi hálózat.

a beszámolót vita követte./mti/

[terv

bb 58. kubai est békéscsabán

t vid sze-lm sr

1961. október 31.

békéscsabán nagysikerű élménybeszámolót rendeztek kedden a szakszervezetek megyei tanácsának székházában. szilágyi sándor, a szot nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője üzemi dolgozók, pedagógusok és fiatalok jelenlétében előadást tartott a magyar szakszervezeti küldöttség kubai utjának élményeiről. a találkozón latinamerikai -mexikói és chilei - vendégek is résztvettek./mti/

bb 59. ünnepi gyűlés a spanyol szabadságharc 25. évfordulója alkalmából

vid tm-lm hk

1961. október 31.

az mszmp, az mhs és a hazafias népfront sztálinvárosi bizottságának rendezésében kedden este a bartók béla művelődési házban a spanyol szabadságharc 25. évfordulója alkalmából ünnepi gyűlést tartottak, a sztálinvárosi üzemek dolgozói előtt Kovács Ernő, a spanyol szabadságharc egyik résztvevője mondotta el élményeit a spanyol nép és a nemzetközi brigádok közös harcairól./mti/

10.15

- 40 -

60.008  
**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1961. november 1.

bb 1. magyar tudósok külföldi előadásai

i ms/ke szb sr

1961. november 1.

tudományos életünk nemzetközi tekintélyét bizonyítja, hogy külföldről mind több tudosunk kap meghívást előadás tartására.

Jánossy Lajos akadémikus, az akadémia alelnöke, az osztrák kémikus-fizikus társaság meghívására tartott előadást. Bécsben járt vendel Miklós akadémikus és Garas Klára, az ismert műtörténész. Gömöri Pál akadémiai levelező tag a berlini német tudományos akadémia meghívására egy hetet töltött a német demokratikus köztársaságban, s ez alatt több előadást tartott. Horányi Mátyás irodalomtörténész románban adott elő. az utóbbi hetekben számos nemzetközi tudóstalálkozón is részt vettek a magyar tudósvilág képviselői. Kniezsa István akadémikus berlinben a nemzetközi szlávisztikai bizottság munka-konferenciáján, Lissák Kálmán akadémikus és Grastyán Endre kandidátus a román akadémia Pavlov intézetének idegyógyászati szimpoziumján, Bárány Nándor, az akadémia levelező tagja az ilmenau-i elektrotechnikai főiskola nemzetközi kollokviumán, Gruber József, a budapesti műszaki egyetem rektora és Blahó Miklós docens Brassóban a folyadékok mechanikájával foglalkozó kollokviumon, Szép Jenő egyetemi tanár Oberwolfachban matematikai kollokviumon képviselte hazánkat. Kiss Ottó kandidátus és az akadémia számítástechnikai központjának több munkatársa Párizsban a francia számítástechnikai társaság kongresszusán vett részt.

az elmúlt két hétben Magyarországon rendezett tudományos összejövetelek számos neves külföldi vendég között az akadémia meghívására Magyarországon járt I. S. Wheeler dublini kémikus professzor, G. Erdmann svéd biológus professzor, valamint a magyar csehszlovák akadémiai történész vegyesbizottság tagjai: J. Dubniczky és J. Párus professzor, R. Marsina kandidátus./mti/

..

..

